

**ONKYO®**

**Compact Disc Player**  
***C-7000R***

---

**Manuel d'instructions**  
**Manual de Instrucciones**

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

**Fr** **Es**

### ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

### DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

## Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvenir le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR  
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation  
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
  - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les

- réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
- E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
- F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide  
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.  
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.  
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles  
Songez à l'environnement et veuillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.  
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

# Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec.  
N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
- 4. Alimentation**  
**AVERTISSEMENT**  
LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.  
La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).  
Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.  
Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.  
Presser le bouton **[POWER]** pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

- 5. Prévention de la perte d'acuité auditive**  
**Prudence**  
Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.
- 6. Piles et exposition à la chaleur**  
**Avertissement**  
Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).
- 7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
- 8. Remarques concernant la manipulation**
  - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
  - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
  - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.
  - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.
- 9. Installation de cet appareil**
  - Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
  - Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
  - N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.

- Évitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

## 10. Humidité due à la condensation

### L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.

Lisez attentivement ce qui suit:

De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.

- Voici les situations où de la condensation risque de se former:
  - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
  - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
  - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
  - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

Si de la condensation se produit, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil pendant deux ou trois heures à la température de la pièce.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

**PRUDENCE:**

RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT. NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

### Modele pour les Canadien

**REMARQUE:** CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modeles dont la fiche est polarisee:

**ATTENTION:** POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

### Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE  
ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL  
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE   
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

# Fonctionnalités

- Lit les CD, CD-R, CD-RW, CD MP3 et CD WMA\*
- DIDRC (Ensemble de circuits de réduction de la distorsion d'intermodulation dynamique)
- Circuits numériques/analogiques distincts
- Transformateurs massifs distincts pour les circuits numériques et analogiques (Transformateur torique pour les circuits analogiques)
- Horloge de haute précision à régulation thermique
- Mécanisme de disque silencieux avec plateau solide en aluminium moulé
- Panneaux antivibrations distincts en aluminium pour le haut, l'avant et les côtés
- Construction montée latéralement de la carte de circuit imprimé pour réduire les vibrations
- Technologie PLL à scintillement ultra faible
- CNA IT (Burr-Brown) distincts à 192 kHz/24 bits (PCM1792) pour les canaux G/D
- Mode analogique pur
- Mode de transport pour la sortie numérique
- Sortie numérique symétrique AES/EBU avec connecteur XLR
- 3 sorties numériques (optique, coaxiale et AES/EBU)
- Plaqué or, laiton massif usiné, sorties audio avec aigus larges
- Gradateur d'affichage (normal/faible/off)

\* Les disques doivent avoir été correctement finalisés.

# Technologies

## **DIDRC (Ensemble de circuits de réduction de la distorsion d'intermodulation dynamique)**

Depuis l'arrivée de l'audio numérique, les valeurs des rapports S/B (signal-bruit) ont considérablement augmenté. Cependant, il est également reconnu qu'en termes de S/B perçu, les sources audio analogiques ne sont pas inférieures aux sources numériques.

Généralement, S/B mesure le rapport quand le bruit est produit et quand il n'est pas produit, mais ne tient aucun compte du bruit produit pendant la reproduction sonore.

Pendant longtemps, Onkyo s'est focalisé et a fait de longues recherches sur le S/B quand le bruit est produit (S/B dynamique). En utilisant un mécanisme qui capture le bruit au delà de la gamme audible, il a été possible de déterminer que le S/B dynamique et le S/B perçu s'aggravent pendant la reproduction de musique.

Bien que les fréquences au-dessus de 20 kHz soient au delà de l'audition humaine, il est bien connu qu'un battement peut être perçu si différents signaux sont superposés à de telles fréquences.

Pendant l'ère audio analogique, aucuns signaux significatifs n'allaient au delà de la gamme audible. Cependant, l'ère numérique a rendu possible l'enregistrement au delà de la gamme audible et le battement produit est maintenant perceptible.

La technologie DIDRC d'Onkyo fait découvrir une nouvelle approche empêchant un tel battement de pénétrer la gamme audible.

## **Circuits numérique/analogique et transformateurs distincts**

Pour éviter les interférences indésirables, le C-7000R utilise des circuits physiquement distincts pour les traitements numérique et analogique. Dans la même veine, le lecteur possède aussi des transformateurs distincts pour les circuits numériques et analogiques.

## **Horloge de très grande précision à régulation thermique**

Le C-7000R s'enorgueillit d'un mécanisme d'horloge extrêmement précis qui commande et coordonne la synchronisation de tous les processus des signaux numériques (un peu comme un chef d'orchestre dirige et coordonne les instruments individuels d'un orchestre). Le C-7000R utilise un oscillateur à cristal de pointe qui atteint une déviation de fréquence de  $\pm 1,5$  ppm à température ambiante, nettement inférieure à celle obtenue par un oscillateur conventionnel. Même pour des températures environnantes de  $-30^{\circ}\text{C}$  à  $+80^{\circ}\text{C}$ , la fréquence demeure stable, avec une déviation supplémentaire de fréquence de seulement  $\pm 0,5$  ppm.

## **Technologies PLL (Phase Locked Loop) à scintillement ultra faible**

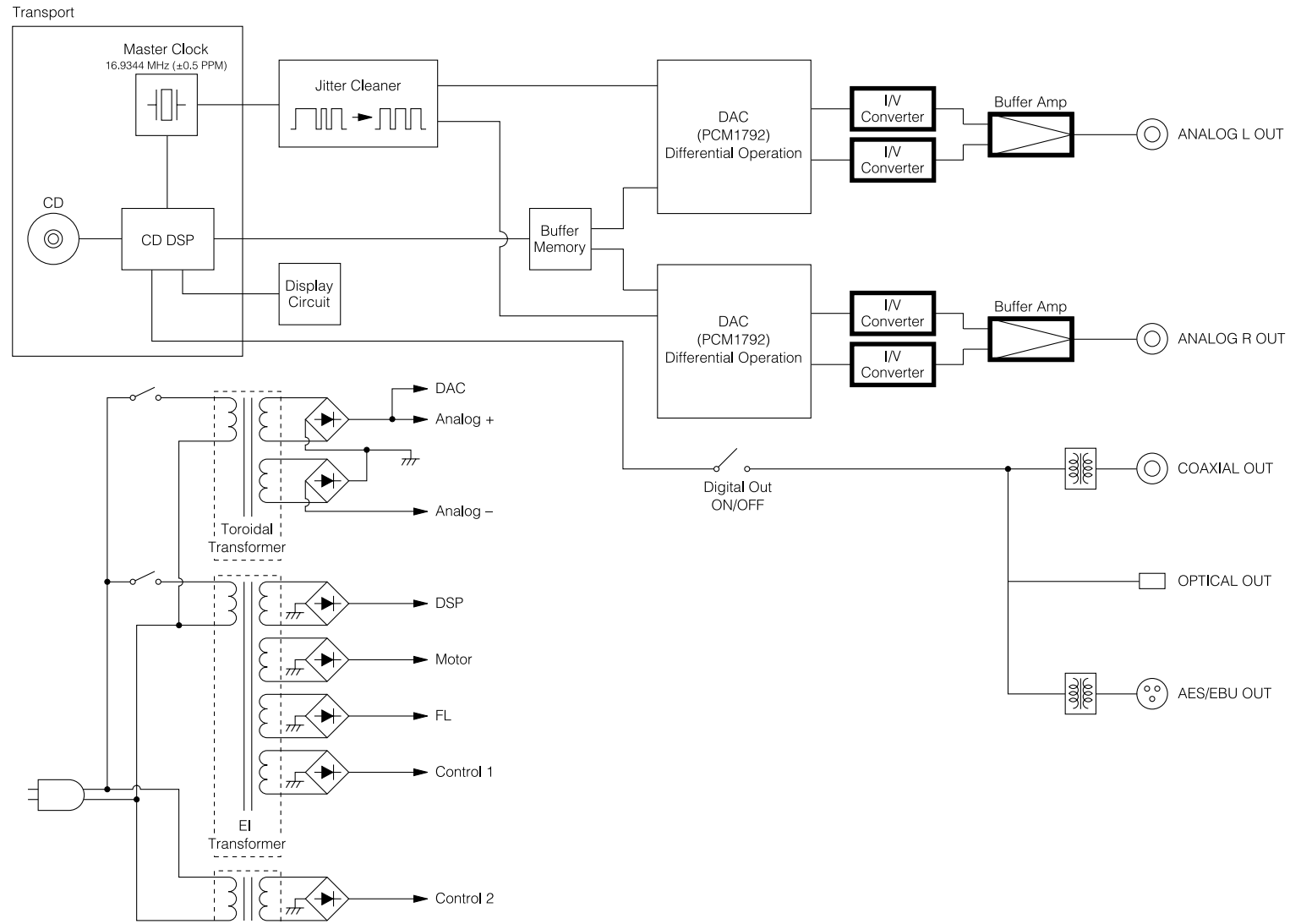
Le scintillement est un effet secondaire indésirable du processus de conversion numérique-analogique provoqué par des fluctuations d'ordre chronologique d'un signal numérique. La technologie PLL à scintillement ultra faible réduit le scintillement en comparant les phases d'entrée et de sortie du signal numérique et en créant une forme d'onde d'horloge précise. Ceci permet d'améliorer la précision du traitement du signal numérique et améliore remarquablement la qualité audio perçue.

## **Construction monté latéralement de la carte de circuit imprimé**

Plutôt que d'être directement branchées la base du châssis, les cartes de circuits imprimés à l'intérieur du C-7000R sont amorties au moyen de supports internes et non fixées sur les panneaux avant, latéraux et arrière. Cette méthode de construction permet d'éviter que les vibrations du châssis ne nuisent aux cartes de circuits imprimés.

# Schéma fonctionnel

 DIDRC  
(Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry)

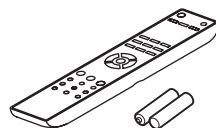


# Accessoires fournis

Assurez-vous que le carton contient bien les accessoires suivants :

## Télécommande et deux piles

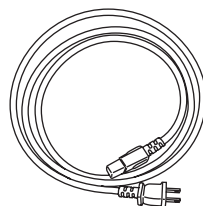
Télécommande (RC-796C) .....	(1)
Piles (R03/AAA) .....	(2)



## Câble d'alimentation

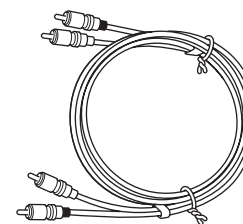
Câble d'alimentation (1,8 m/5,9 ft) .....	(1)
---	-----

(Le type de fiche varie d'un pays à l'autre.)



## Câble de branchement audio

Câble de branchement audio (0,8 m/2,6 ft) .....	(1)
---	-----



\* La lettre figurant à la fin du nom du produit dans les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du produit. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement du produit ne changent pas, quelle que soit la couleur du produit.

Merci d'avoir porté votre choix sur le lecteur CD de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau lecteur CD. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



# Table des matières

## Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité .....	2
Précautions.....	3
Fonctionnalités.....	5
Technologies .....	6
Schéma fonctionnel .....	7
Accessoires fournis.....	8
<b>Avant d'utiliser le Lecteur CD.....</b>	<b>10</b>
Mise en place des piles .....	10
Utilisation de la télécommande.....	10
Installation du Lecteur CD .....	10
<b>Découverte du Lecteur CD.....</b>	<b>11</b>
Panneau avant.....	11
Écran .....	12
Panneau arrière .....	13
Télécommande .....	14
Remarque à propos des disques.....	15

## Branchements

<b>Branchements .....</b>	<b>17</b>
Câble et prises.....	17
Branchement du cordon d'alimentation .....	18
Branchement d'un Preamplificateur ou d'un amplificateur intégré.....	19

## Mise sous tension et opérations de base

<b>Opérations de base.....</b>	<b>21</b>
Mise sous/hors tension du Lecteur CD.....	21
Lecture du disque .....	22
Sélection de fichiers (MP3/WMA) .....	23
Réglage de la luminosité de l'écran.....	24

## Opérations plus sophistiquées

<b>Opérations plus sophistiquées.....</b>	<b>25</b>
Répétition de la lecture .....	25
Lecture programmée (CD).....	26
Lecture programmée (MP3/WMA).....	27
Lecture aléatoire .....	29
Sélection d'un dossier (mode Recherche).....	29
Affichage des informations relatives au disque .....	30

## Configuration personnalisée

<b>Configuration personnalisée .....</b>	<b>31</b>
Procédures de configuration.....	31
Préférences .....	31
Réglage de la sortie analogique/numérique .....	32

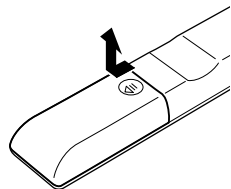
## Autres

<b>Dépannage.....</b>	<b>33</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>35</b>

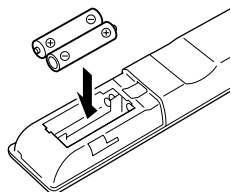
# Avant d'utiliser le Lecteur CD

## Mise en place des piles

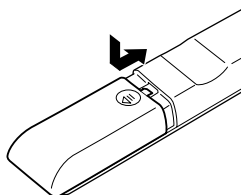
- 1 Pour ouvrir le compartiment à piles, appuyez sur le petit creux et retirez le couvercle en le faisant glisser.



- 2 Insérez les deux piles (R03/AAA) fournies dans le compartiment à piles en veillant à bien respecter les polarités.



- 3 Remettez le couvercle en place et faites-le glisser pour le verrouiller.

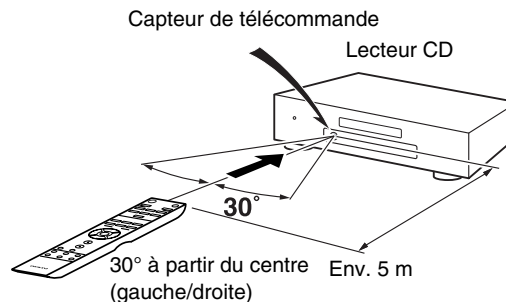


### Remarque

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées et n'insérez pas des piles de types différents.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.
- Retirez immédiatement les piles usagées de la télécommande pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.

## Utilisation de la télécommande

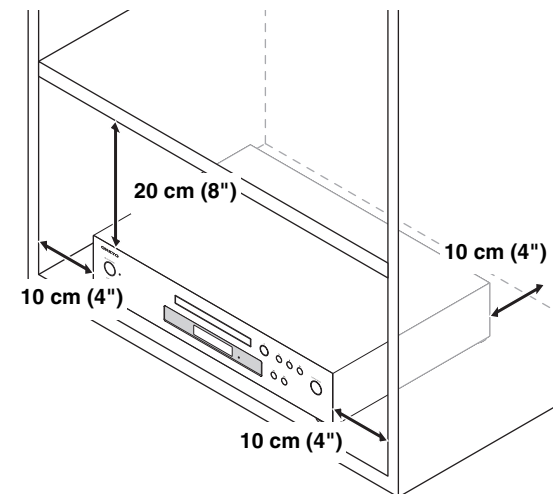
Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de le lecteur CD, tel qu'indiqué ci-dessous.



### Remarque

- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si le lecteur CD est exposé à une lumière vive (lumière directe du soleil ou éclairage fluorescent). Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- Si une télécommande du même type est utilisée dans la même pièce ou si le lecteur CD est installé à proximité d'un appareil utilisant des rayons infrarouges, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.
- Ne posez rien sur la télécommande (un livre, par exemple) : les boutons risqueraient d'être maintenus enfoncés, ce qui aurait pour effet d'user prématurément les piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si le lecteur CD est installé dans un meuble doté de portes en verre teinté. Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- La télécommande ne fonctionnera pas si un obstacle se trouve entre cette dernière et le capteur infrarouge de le lecteur CD.

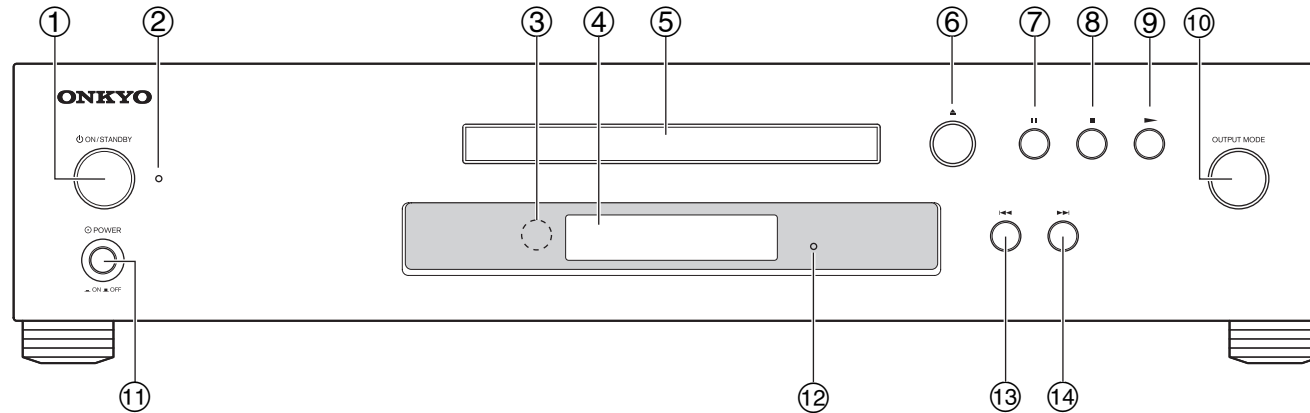
## Installation du Lecteur CD



Installez le lecteur CD dans un meuble ou sur une étagère solide. Placez-le de telle manière que son poids soit uniformément réparti sur les quatre pieds. N'installez pas le lecteur CD dans un endroit soumis à des vibrations ou instable.

# Découverte du Lecteur CD

## Panneau avant



Les numéros de page indiqués entre parenthèses indiquent les pages où vous pouvez trouver des explications concernant les différents éléments.

① **Bouton ON/STANDBY (→ 21)**

Utilisez ce bouton pour mettre le lecteur CD en marche ou en veille.

② **Standby LED (→ 21)**

S'allume lorsque le lecteur CD est en mode veille.

③ **Capteur de télécommande (→ 10)**

Le capteur reçoit les signaux émis par la télécommande.

④ **Écran (→ 12)**

Cf. « Écran ».

⑤ **Plateau (→ 22)**

Insérez des disques dans ce plateau.

⑥ **Bouton ▲ (→ 22)**

Permet d'ouvrir et de fermer le plateau.

⑦ **Bouton II (→ 22)**

Utilisez ce bouton pour mettre la lecture en pause. Lorsqu'elle est en pause, permet de reprendre la lecture.

⑧ **Bouton ■ (→ 22)**

Utilisez ce bouton pour arrêter la lecture.

⑨ **Bouton ► (→ 22)**

Utilisez ce bouton pour lire le disque.

⑩ **Bouton OUTPUT MODE (→ 32)**

Utilisez ce bouton pour commuter le signal de sortie audio entre analogique et numérique (ou les deux).

⑪ **Interrupteur POWER (→ 21)**

Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation principal. Lorsqu'il est réglé sur la position **OFF** (■), le lecteur CD est entièrement éteint. Il doit être réglé sur la position **ON** (●) pour mettre le lecteur CD en marche ou en veille.

⑫ **DEL d'écran désactivé (→ 24)**

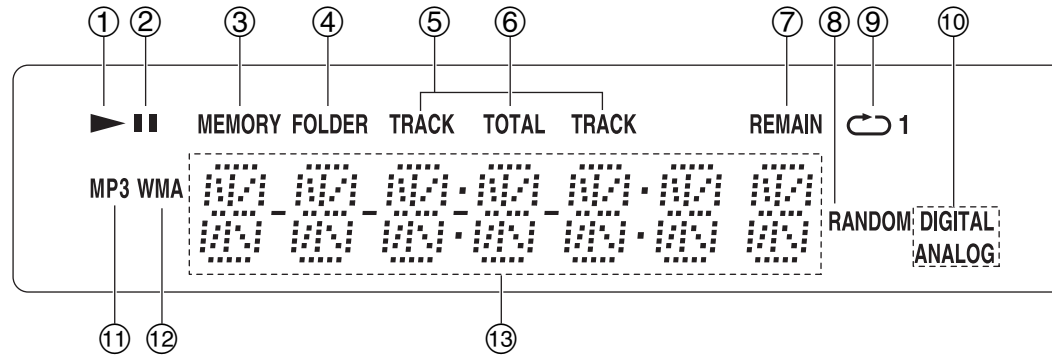
S'allume lorsque l'écran est éteint. Avant de passer en mode veille grâce à l'ASb, le DEL d'écran désactivé clignote 30 secondes avant que la fonction ASb démarre.

⑬ **Bouton ◀◀ (→ 22)**

Utilisez ce bouton pour accéder au début de la piste en cours de lecture. Maintenez ce bouton enfoncé pour un retour rapide.

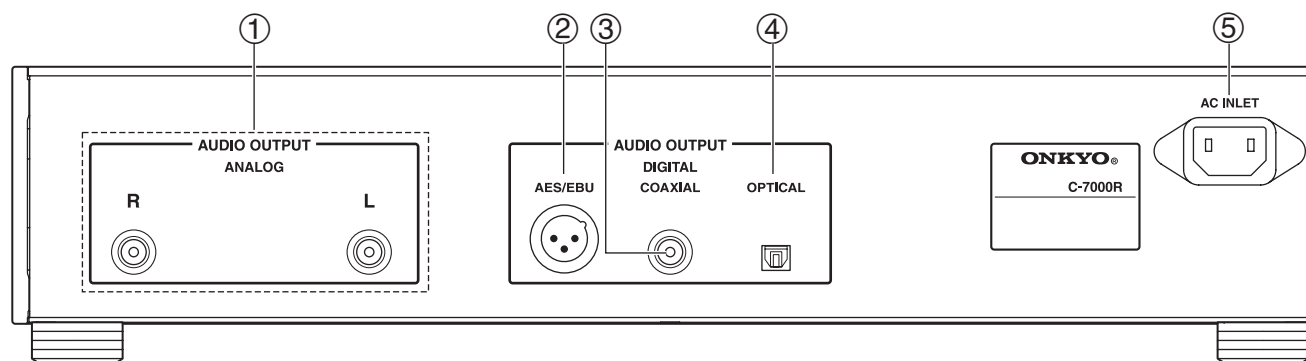
⑭ **Bouton ▶▶ (→ 22)**

Utilisez ce bouton pour accéder au début de la piste suivante. Maintenez ce bouton enfoncé pour avancer rapidement.



Pour toute information complémentaire, référez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Témoin ▶ (→ 22)**  
S'allume pendant la lecture.
- ② **Témoin || (→ 22)**  
S'allume lorsque la lecture est en pause.
- ③ **Témoin MEMORY (→ 26, 27, 28)**  
S'allume pendant la lecture programmée.
- ④ **Témoin FOLDER (→ 23)**  
S'allume avec le nom du dossier.
- ⑤ **Témoin TRACK (→ 22)**  
S'allume avec le numéro de piste ou le nom du fichier.
- ⑥ **Témoin TOTAL (→ 21)**  
S'allume lorsque les durées totale et restante de la piste sont affichées.
- ⑦ **Témoin REMAIN (→ 30)**  
S'allume lorsque la durée restante de la piste est affichée.
- ⑧ **Témoin RANDOM (→ 29)**  
S'allume pendant la lecture aléatoire.
- ⑨ **Témoin ↻ 1 (→ 25)**  
S'allume pendant la répétition de lecture. « 1 » s'affiche lorsque seule la piste en cours de lecture est répétée.
- ⑩ **Indicateurs de sortie audio (→ 32): DIGITAL et/ou ANALOG.**
- ⑪ **Témoin MP3 (→ 21)**  
S'allument avec le nom du dossier, le numéro du fichier ou le nom du fichier contenant les pistes MP3.
- ⑫ **Témoin WMA (→ 21)**  
S'allument avec le nom du dossier, le numéro du fichier ou le nom du fichier contenant les pistes WMA.
- ⑬ **Zone de message**  
Fournit diverses informations.



① **Prises AUDIO OUTPUT ANALOG L/R**

Branchez l'audio analogique sur une prise d'un amplificateur ou sur une prise similaire, à l'aide du câble audio fourni.

② **Prise AUDIO OUTPUT DIGITAL AES/EBU**

Cette sortie symétrique AES/EBU est destinée à raccorder un appareil disposant d'une entrée symétrique AES/EBU.

③ **Prise AUDIO OUTPUT DIGITAL COAXIAL**

Cette entrée audio numérique coaxiale permet de raccorder des périphériques dotés d'entrées audio numériques coaxiales (preamplificateur, par exemple).

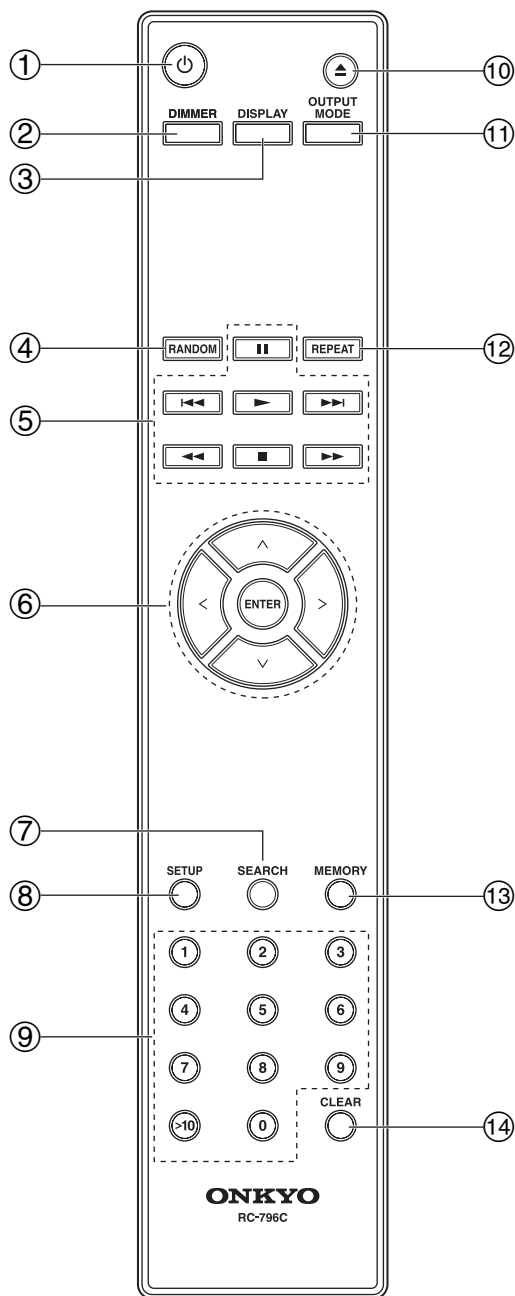
④ **Prise AUDIO OUTPUT DIGITAL OPTICAL**

Cette entrée audio numérique optique permet de raccorder des périphériques dotés d'entrées audio numériques optiques (preamplificateur, par exemple).

⑤ **AC INLET**

Cette prise permet de brancher le cordon d'alimentation fourni. L'autre extrémité du cordon d'alimentation doit être branchée à une prise murale adaptée.

Voir « Branchements » pour plus d'informations sur les branchements (→ 17 à 19).



Vous pouvez également utiliser la télécommande pour commander votre C-7000R Onkyo.  
 Pour toute information complémentaire, référez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

① **Bouton ⏻ (→ 21)**

Permet de mettre le lecteur CD en marche ou en veille.

② **Bouton DIMMER (→ 24)**

Permet de régler la luminosité de l'écran.

③ **Bouton DISPLAY (→ 30)**

Permet d'afficher des informations concernant la source d'entrée sélectionnée.

④ **Bouton RANDOM (→ 29)**

Permet d'utiliser la lecture aléatoire.

⑤ **Boutons de mode de lecture (→ 22)**

**Bouton ||**

Permet de mettre en pause la lecture. Lorsqu'elle est en pause, permet de reprendre la lecture.

**Bouton ◀◀**

Permet d'accéder au début de la piste en cours de lecture.

**Bouton ▶▶**

Permet de lire le disque.

**Bouton ▶▶▶**

Permet d'accéder au début de la piste suivante.

**Bouton ◀◀◀**

Permet de revenir rapidement en arrière sur le morceau en cours.

**Bouton ■**

Permet d'arrêter la lecture d'un disque.

**Bouton ▶▶▶▶**

Permet d'avancer rapidement dans le morceau en cours.

⑥ **Boutons ▲/▼/◀/▶ et ENTER**

Permettent de sélectionner et de régler des paramètres.

⑦ **Bouton SEARCH (→ 29)**

Rechercher un dossier sur un disque contenant des pistes MP3 ou WMA.

⑧ **Bouton SETUP**

Permet de modifier des réglages.

⑨ **Boutons numérotés (→ 24)**

Permettent de sélectionner des pistes et autres.

⑩ **Bouton ▲ (→ 22)**

Permet d'ouvrir et de fermer le plateau.

⑪ **Bouton OUTPUT MODE (→ 32)**

Utilisez ce bouton pour commuter le signal de sortie audio entre analogique et numérique (ou les deux).

⑫ **Bouton REPEAT (→ 25)**

Permet de répéter la lecture.

⑬ **Bouton MEMORY (→ 26, 27, 28)**

Permet de commencer ou de terminer la lecture programmée.




⑭ **Bouton CLEAR**

Permet d'effacer tous les numéros ayant été saisi pendant une entrée numérique. Lors d'un réglage de programmation, la piste sélectionnée est effacée.

## Remarque à propos des disques

### Disques pris en charge

Le lecteur CD prend en charge les disques suivants.

CD audio		PCM
CD-R		CD audio, MP3, WMA
CD-RW		CD audio, MP3, WMA

- N'utilisez pas de disques conçus dans un autre but que l'audio, tels que des CD-ROM conçus pour une utilisation sur un ordinateur. Un bruit anormal pourrait endommager les enceintes ou le lecteur CD.
- Le lecteur CD prend en charge les CD-R et les CD-RW. Veuillez noter qu'il est possible que certains CD ne soient pas lus à cause des caractéristiques, des rayures, de la contamination ou de l'état de l'enregistrement desdits disques. Un CD enregistré avec un enregistrement CD audio ne peut pas être lu tant qu'il n'est pas finalisé.
- N'utilisez jamais de disques de forme particulière (en forme de cœur ou octogonaux). Ces types de disques pourraient provoquer un bourrage et endommager le lecteur CD.

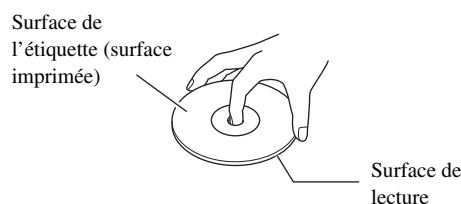


### Lecture de CD avec fonction de contrôle de la copie

Certains CD audio avec fonction de contrôle de la copie ne sont pas conformes aux normes officielles des CD. Ces disques sont spéciaux et ne peuvent pas être lus sur ce lecteur CD.

### Manipulation des disques

Tenez le disque par le bord ou par le centre et le bord. Évitez de toucher la surface de lecture (surface sur laquelle rien n'est imprimé).



N'apposez pas de papier ou d'autocollant, n'écrivez pas sur la surface de lecture ou sur la surface imprimée du disque. Veillez à ne pas rayer ou endommager le disque.

### Précautions relatives aux disques de location

N'utilisez pas de disque ayant un résidu de ruban adhésif, de disques de location dont l'étiquette s'écaille ou de disques ayant des étiquettes décoratives. Ce type de disque pourrait se bloquer à l'intérieur du lecteur CD ou endommager le lecteur CD.

### Précautions relatives aux disques imprimables

Ne laissez pas un CD-R/CD-RW dont l'étiquette a été imprimée à l'aide d'une imprimante à jet d'encre dans le lecteur CD pendant une période prolongée. Le disque pourrait se bloquer à l'intérieur du lecteur CD ou endommager le lecteur CD.

Retirez le disque du lecteur CD lorsqu'il n'est pas lu et stockez-le dans un boîtier. Un disque fraîchement imprimé peut facilement coller et ne doit pas être lu immédiatement.

### Entretien des disques

Si le disque est sale, le lecteur CD aura des difficultés à lire les signaux, et la qualité audio s'en trouvera dégradée. Si le disque est sale, essayez doucement les empreintes et la poussière à l'aide d'un chiffon doux. Essayez légèrement du centre vers l'extérieur.

Pour retirer la poussière ou la saleté récalcitrante, essayez le disque à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produit de nettoyage à pulvériser pour disques analogiques ou d'agents antistatiques, etc.



N'utilisez jamais de produits chimiques volatiles tels que de la benzine ou du diluant car ils pourraient imprégner la surface du disque.

### À propos de la condensation

Le déplacement du lecteur CD d'une pièce froide à une pièce chaude, ou le chauffage d'une pièce froide à l'aide d'un appareil de chauffage peut provoquer la formation de gouttes d'eau à l'intérieur du lecteur CD. Cela s'appelle de la condensation. Non seulement ce phénomène est susceptible de provoquer des dysfonctionnement, mais il peut également endommager le lecteur CD ou un disque inséré. Retirez les disques du lecteur CD lorsque vous ne l'utilisez pas.

Si de la condensation se forme, débranchez le cordon d'alimentation et laissez le lecteur CD plus de 3 heures à température ambiante.

## Lecture de CD MP3 et WMA

Les fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R/CD-RW peuvent être lus sur ce lecteur CD.

- Utilisez des disques ayant été enregistrés avec le système de fichiers ISO9660 Level 2. (La profondeur des répertoires prise en charge est de huit niveaux, identique au ISO9660 Level 1) Des disques enregistrés avec le système des fichiers hiérarchique (HFS) ne peuvent pas être lus.
- Fermez toujours le plateau.

### Remarque

- Il est possible qu'un disque enregistré à l'aide d'un graveur ou d'un ordinateur ne soit pas lisible dans certains cas. (Cause : les caractéristiques du disque, disque endommagé ou sale, saleté sur la lentille du lecteur, condensation, etc.)
- Il est possible qu'un disque enregistré sur un ordinateur ne soit pas lisible à cause des réglages ou de l'environnement de l'application. Enregistrez le disque avec le format approprié. (Contactez le fabricant de l'application pour plus de détails.)
- Il est possible qu'un disque ayant une capacité de stockage insuffisante ne soit pas lu correctement.

## Lecture de CD MP3

- Seuls les fichiers MP3 ayant une extension « .MP3 » ou « .mp3 » sont pris en charge.
- Ce lecteur CD prend en charge des fichiers enregistrés en MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320 kbps), avec une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz.
- Les débits binaires (VBR) compris entre 32 kbps et 320 kbps sont pris en charge. Il est possible que les informations relatives à la durée ne s'affichent pas correctement pendant la lecture VBR.







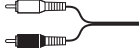

## Lecture de CD WMA

- WMA signifie « Windows Media® Audio », et est une technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation.
  - Seuls les fichiers WMA ayant une extension « .WMA » ou « .wma » sont pris en charge.
  - Encodez le fichier WMA avec une application homologuée par Microsoft Corporation USA. Il est possible que le fichier ne soit pas lu correctement s'il est encodé par une application non homologuée.
  - Les débits binaires (VBR) compris entre 32 kbps et 192 kbps (32/44,1/48 kHz) sont pris en charge.
  - Les fichiers WMA avec une protection de copyright ne peuvent pas être lus.
  - WMA Pro, Lossless et Voice ne sont pas pris en charge.
- \* Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



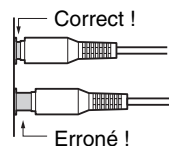
# Branchements

## Câble et prises

AES/EBU symétrique			Il s'agit d'une interface audionumérique professionnelle. Des câbles AES/EBU symétriques sont utilisés pour une meilleure immunité au bruit et obtenir une plus grande longueur de câble. La fréquence maximum d'échantillonnage disponible pour le signal de sortie PCM est de 44,1 kHz/16 bits, 2 canaux.
Audio numérique optique			Les branchements optiques numériques vous permettent de profiter d'un son numérique. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 44,1 kHz/16 bits, 2 canaux.
Audio numérique coaxial		 Orange	Les branchements coaxiaux numériques vous permettent de profiter d'un son numérique. Le taux maximum d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est de 44,1 kHz/16 bits, 2 canaux.
Audio analogique (RCA)		 Blanc Rouge	Les branchements audio analogiques (RCA) acheminent des signaux audio analogiques.

### Remarque

- Insérez les fiches à fond afin d'établir un bon contact (les mauvais branchements peuvent causer des parasites ou des dysfonctionnements).

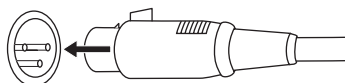


- Afin de prévenir les interférences, tenez les câbles audio éloignés des cordons d'alimentation et des câbles d'enceinte.
- La prise numérique optique du lecteur CD est dotée d'un couvercle de protection qui s'ouvre lorsqu'une fiche optique est insérée et se referme lorsque ladite fiche est retirée. Insérez les fiches à fond.
- Afin de ne pas endommager le couvercle de protection, tenez la fiche optique droite lorsque vous l'insérez ou la retirez.
- Le câble audio analogique peut être utilisé à la place du câble coaxial.

## À propos de la sortie symétrique (prise AES/EBU)

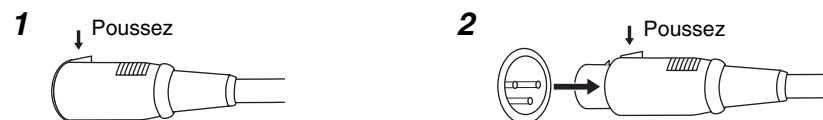
### Branchement du câble AES/EBU

Faites correspondre les broches, et insérez la borne jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la borne est verrouillée en tirant légèrement sur le câble de branchement.

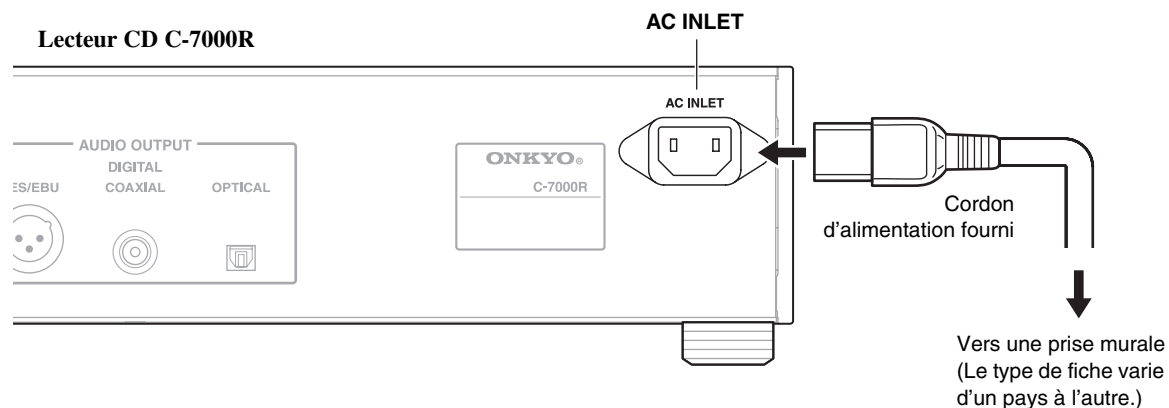


### Débranchement du câble AES/EBU

Tirez sur le câble de branchement tout en maintenant le bouton enfoncé.



## Branchement du cordon d'alimentation



- 1** Vérifiez que l'alimentation principale du lecteur CD est allumée.
- 2** Branchez tous vos appareils.
- 3** Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise **AC INLET** de le lecteur CD.
- 4** Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale.

### Q Conseil

- Afin de réduire le bruit, n'attachez pas le câble de signal avec le câble d'alimentation. Attachez-les de sorte qu'ils soient éloignés l'un de l'autre.

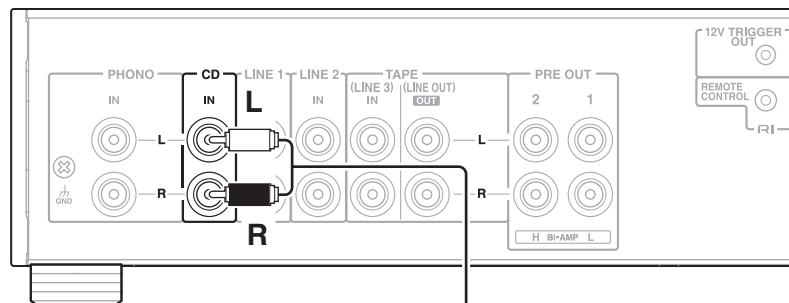
### Remarque

- **Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation du lecteur CD lorsque l'autre extrémité est branchée sur une prise murale.** Vous risqueriez de vous électrocuter. Commencez toujours par débrancher l'extrémité du cordon d'alimentation branchée à la prise murale, puis débranchez l'extrémité branchée à le lecteur CD.
- La mise sous tension de le lecteur CD peut entraîner une surtension passagère pouvant se ressentir sur les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si cela pose un problème, branchez le lecteur CD sur un circuit différent.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation autre que celui fourni avec le lecteur CD. Le cordon d'alimentation fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec le lecteur CD et ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

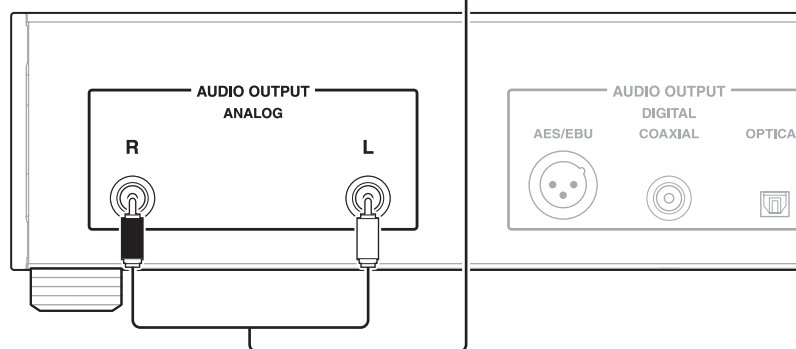
## Branchement d'un Preamplificateur ou d'un amplificateur intégré

### Branchement analogique

#### Preamplificateur P-3000R



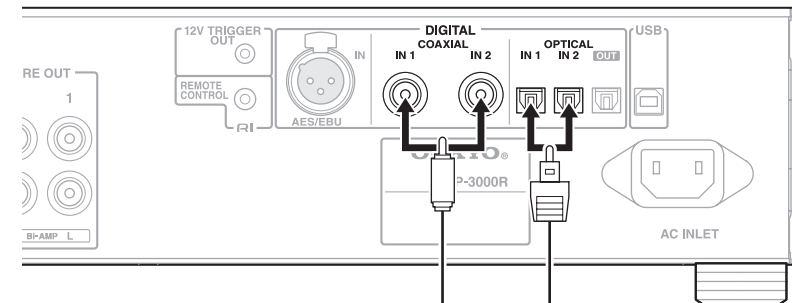
#### Lecteur CD C-7000R



Il s'agit d'un exemple de branchement analogique utilisant le preamplificateur P-3000R.

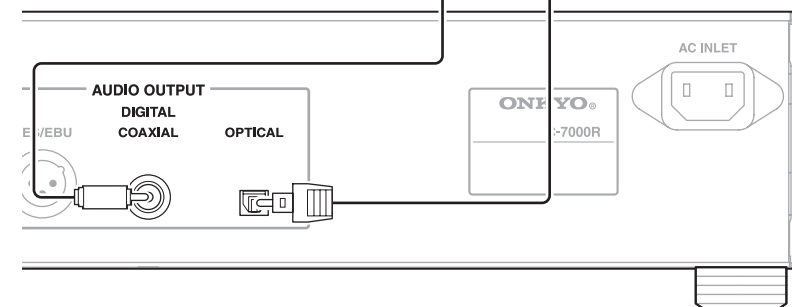
### Branchement numérique (optique ou coaxiale)

#### Preamplificateur P-3000R



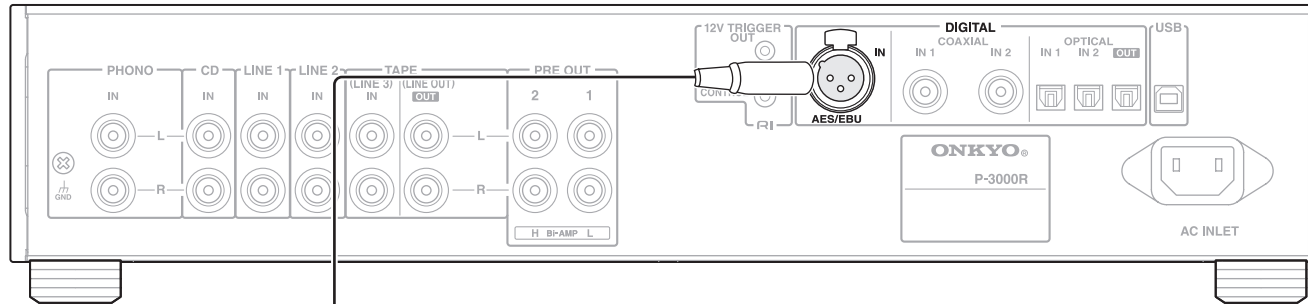
Branchez l'un ou l'autre.

#### Lecteur CD C-7000R

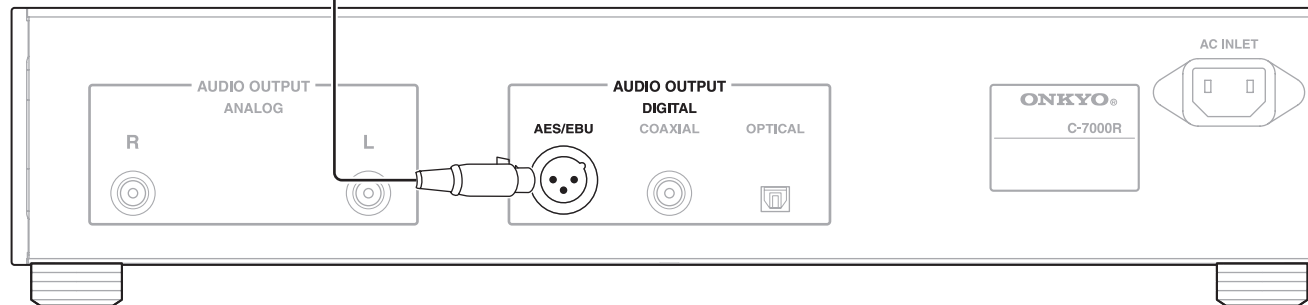


Il s'agit d'un exemple de branchement numérique utilisant le preamplificateur P-3000R. Branchez l'un ou l'autre.

**Preamplificateur P-3000R**



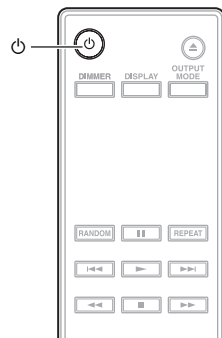
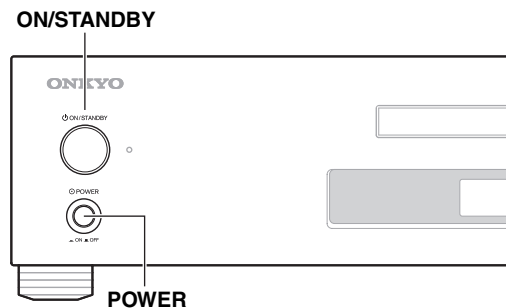
**Lecteur CD C-7000R**



Il s'agit d'un exemple de branchement AES/EBU utilisant le preamplificateur P-3000R.

# Opérations de base

## Mise sous/hors tension du Lecteur CD

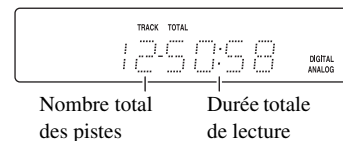


### Mise en marche du Lecteur CD

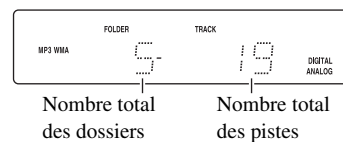
- 1 Mettez **POWER** en position **ON** (☰) sur le panneau avant.
- 2 Appuyez sur ☰ pour allumer le lecteur CD.  
Le lecteur CD s'allume, l'écran s'allume et la DEL de veille s'éteint.

Vous pouvez également utiliser **ON/STANDBY** de le lecteur CD.

### (Affichage du CD audio)



### (Affichage MP3/WMA)



### Q Conseil

- Après un certain temps de chauffage, la température des composants du lecteur CD et la température interne sont stabilisées, de sorte que le son devient plus lisse.

### Remarque

- Si le message « **NO DISC** » apparaît sur l'écran, aucune information sur le disque n'est disponible.
- Le lecteur CD mémorise l'état lors de la précédente extinction de l'appareil, et revient à cet état.

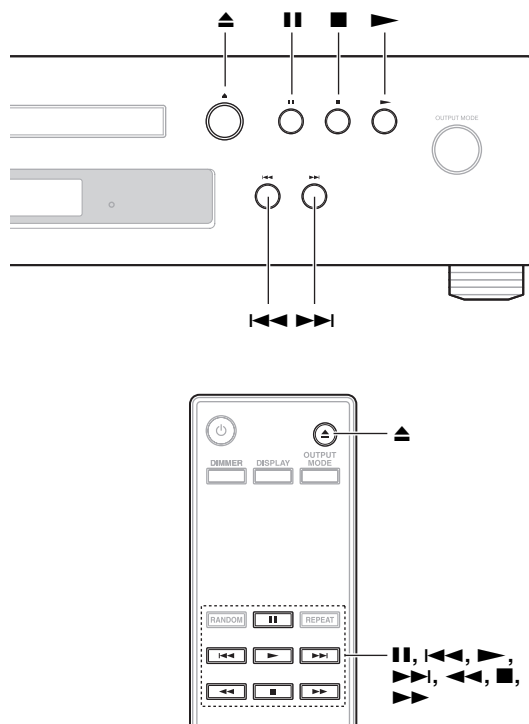
### Arrêt du Lecteur CD

- 1 Appuyez à nouveau sur ☰ pour régler le lecteur CD en veille.  
Le lecteur CD passe en mode veille et la DEL de veille s'allume.  
  
Vous pouvez également utiliser **ON/STANDBY** de le lecteur CD.
- 2 Pour éteindre complètement le lecteur CD, mettez **POWER** en position **OFF** (☷).

### Remarque

- Consultez « Configuration personnalisée » pour la fonction de veille automatique (→ 32).

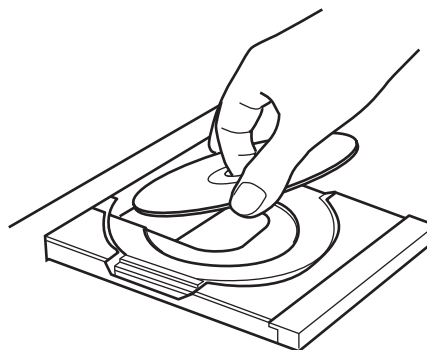
## Lecture du disque



### 1 Appuyez sur ▲ pour ouvrir le plateau.

Appuyez sur ▲ pendant que le lecteur CD est en veille permet d'allumer le lecteur CD et d'ouvrir le plateau.

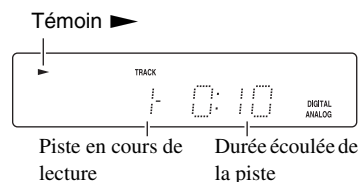
### 2 Placez le disque sur le plateau, la face imprimée dirigée vers le haut.



Si vous souhaitez écouter un disque de 8 cm, placez-le au centre du plateau.

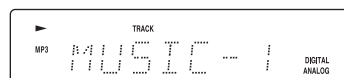
### 3 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture. Le plateau se ferme et la lecture commence.

#### (Affichage du CD audio)



#### (Affichage MP3/WMA)

Le nom de fichier est affiché par défilement.



#### Q Conseil

- Seuls les caractères alphanumériques des informations de CD MP3/WMA sont affichés correctement. Les caractères codés sur deux octets et les autres caractères s'affichent sous la forme de caractère de soulignement.
- Si un disque a été placé sur le plateau, il est automatiquement lu lorsque l'alimentation du lecteur CD est allumée.

#### ■ Pour sélectionner des pistes

Appuyez sur ►► pour sélectionner la piste / fichier suivante ou ◀◀ pour sélectionner la piste / fichier précédente.

- Si vous appuyez sur ◀◀ pendant la lecture ou lorsque la lecture est en pause, le début du piste / fichier en cours est sélectionné.
- Si vous sélectionnez une piste ou un fichier pendant que la lecture est arrêtée, appuyez sur ► pour démarrer la lecture.
- Si vous appuyez sur ◀◀/►►, les informations suivantes relatives au disque sont affichées pour le MP3/WMA.  
(Durant la lecture) Numéro de fichier / Nom de fichier → Nom de fichier → Numéro de fichier / durée de lecture  
(Durant la lecture) Numéro de fichier / Nom de fichier → Nom de fichier → Numéro dossier / Numéro de fichier

#### ■ Pour avancer ou reculer rapidement

Pendant la lecture ou pendant que celle-ci est en pause, maintenez enfoncé ►► pour avancer rapidement ou ◀◀ pour reculer rapidement.

#### ■ Pour mettre la lecture en pause

Pendant la lecture, appuyez sur ■■. Le témoin ■■ s'allume.

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ► ou ■■.



#### ■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

#### ■ Pour éjecter le disque

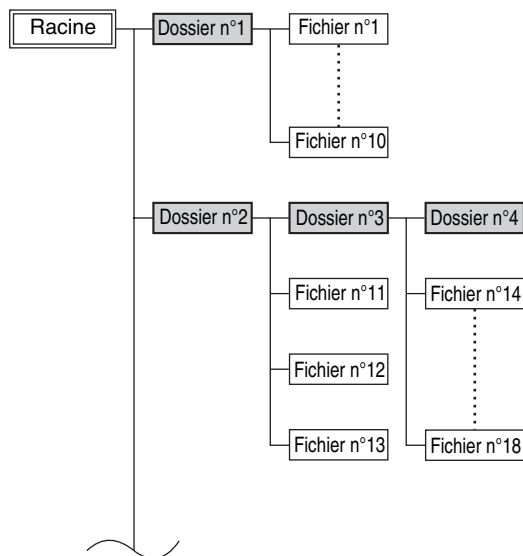
Appuyez sur ▲ pour ouvrir le plateau.

#### 📄 Remarque

- Pour des CD MP3/WMA, vous pouvez sélectionner des fichiers MP3/WMA dans d'autres dossiers.

## Sélection de fichiers (MP3/WMA)

Pour des CD MP3/WMA, il est possible d'organiser des fichiers (fichiers MP3/WMA) de manière hiérarchique, avec des dossiers contenant des fichiers et des sous-dossiers, comme indiqué ci-dessous.



Dans ce manuel, les fichiers MP3/WMA sont appelés fichiers. De même, les dossiers (répertoires) sont appelés dossiers.

Pour le lecteur CD, il existe deux modes de sélection des fichiers (fichiers MP3/WMA) : Le mode Navigation et le mode Tout le dossier.

En mode Navigation, vous pouvez sélectionner des fichiers (fichiers MP3/WMA) en y accédant via la hiérarchie des dossiers, en accédant à des dossiers et des sous-dossiers ou en les quittant.

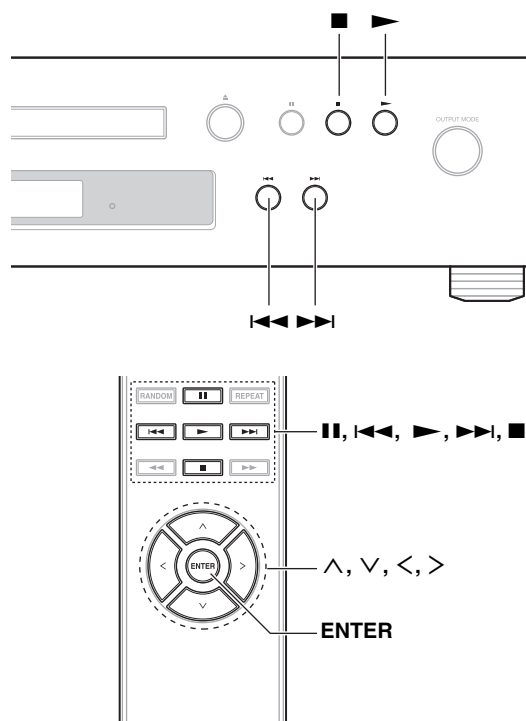
En mode Tout le dossier, tous les dossiers s'affichent au même niveau, ce qui facilite la sélection des dossiers, quelle que soit la hiérarchie.

### Remarque

- Si vous ne sélectionnez pas de fichier MP3/WMA ou de dossier spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3/WMA du disque

sont lus en ordre numérique, en commençant par le fichier n°1 entre parenthèses.

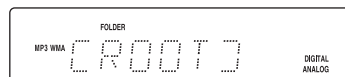
## Sélection de fichiers en mode Navigation



En mode Navigation, vous pouvez sélectionner des fichiers en y accédant via la hiérarchie des dossiers. Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

### 1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **▼** ou **■**.

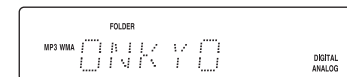
Le lecteur CD passe en mode Navigation et « [ROOT] » apparaît sur l'écran.



### 2 Appuyez sur **▼** ou **ENTER** (panneau avant : **▶**).

Le premier nom de dossier dans RACINE s'affiche à l'écran.

Si le disque ne contient pas de dossier, le premier nom de fichier s'affiche.



### 3 Utilisez **</>** ou **◀◀/▶▶** pour sélectionner d'autres dossiers et fichiers au même niveau. Pour remonter d'un niveau, appuyez sur **▲** ou **■** (panneau avant : **■**).

Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers ni de sous-dossier ne peuvent pas être sélectionnés.

### 4 Pour descendre d'un niveau, appuyez sur **ENTER** ou **▼** (panneau avant : **▶**).

### 5 Utilisez **</>** ou **◀◀/▶▶** pour sélectionner un fichier dans le dossier.

### 6 Appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

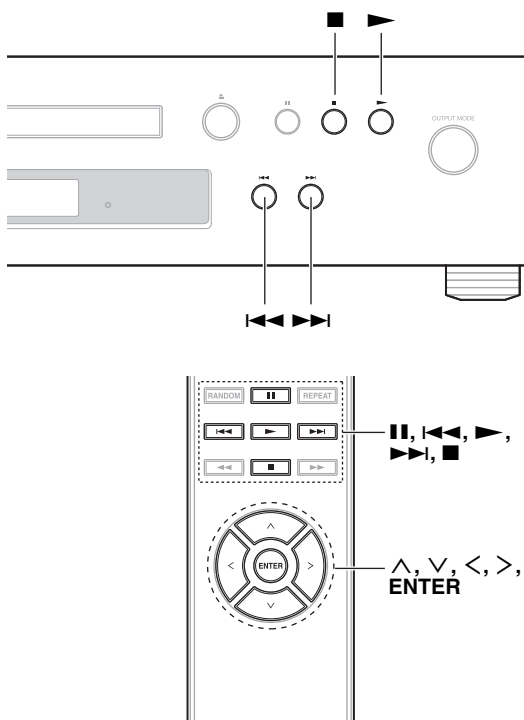
La lecture démarre avec le fichier ou le dossier spécifié et continue jusqu'à ce que tous les fichiers du disque aient été lus.

Pour annuler la procédure à tout moment, appuyez sur **■** sur la télécommande.

### Remarque

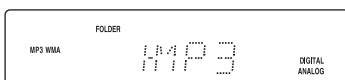
- L'utilisation de **■** sur le lecteur CD peut être paramétrée depuis « STOP-KEY » (→ 32).

## Sélection de fichiers en mode Tout le dossier



En mode Tout le dossier, il n'est pas nécessaire d'accéder à la hiérarchie des dossiers, car tous les dossiers qui contiennent des fichiers s'affichent au même niveau. Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

- 1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **^** ou **■** (panneau avant : **pressez et maintenez enfoncé ■**). Le lecteur CD passe en mode Tout le dossier et « 1 » s'affiche à l'écran.



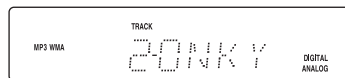
- 2 Utilisez **</>** ou **◀▶** pour sélectionner d'autres dossiers.

Vous pouvez sélectionner n'importe quel dossier qui contient des fichiers.

- 3 Appuyez sur **∨** (panneau avant : **▶**).

Le premier nom de fichier à l'intérieur du dossier s'affiche.

Utilisez **</>** ou **◀▶** pour sélectionner les fichiers dans le dossier.



Pour sélectionner un autre dossier, appuyez de nouveau sur **■** (panneau avant : **■**), puis utilisez **◀▶** pour le sélectionner.

- 4 Appuyez sur **ENTER** ou **▶** pour démarrer la lecture.

La lecture démarre avec le fichier ou le dossier spécifié et continue jusqu'à ce que tous les fichiers du disque aient été lus.

Pour annuler la procédure à tout moment, appuyez sur **■**.

### ■ Pour sélectionner des dossiers et des fichiers par numéro

1. Utilisez les boutons numérotés comme indiqué dans les exemples ci-dessous pour saisir les numéros de dossier / fichier.

Pour sélectionner : Appuyez sur :

Dossier/Fichier n°8 **8**

Dossier/Fichier n°10 **0**

Dossier/Fichier n°34 **>10 3 4**

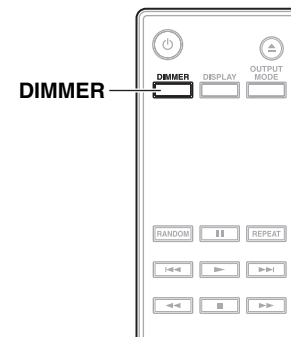
**>10** Permet d'entrer des nombres supérieurs à 10.

2. La lecture démarre. Lorsque vous saisissez le numéro d'un dossier, la lecture débutera à partir du premier fichier du dossier sélectionné. Si un dossier contient plus de 99 fichiers, les numéros de fichiers à simple et doubles chiffres doivent être précédés de zéro. Par exemple, pour spécifier le fichier n° 8, appuyez sur 8. Pour spécifier le fichier n° 34, appuyez sur >10, 3 et 4. Pour spécifier le fichier n° 134, appuyez sur >10, 1, 3 et 4.

### 📄 Remarque

- L'utilisation de **■** sur le lecteur CD peut être paramétrée depuis « STOP-KEY » (→ 32).

## Réglage de la luminosité de l'écran

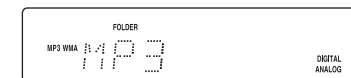


Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de le lecteur CD.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DIMMER** pour changer la luminosité de l'écran de manière séquentielle.

Normal → Faible → Off

### Normal



### Faible



### Off

La DEL d'écran désactivé s'allume.



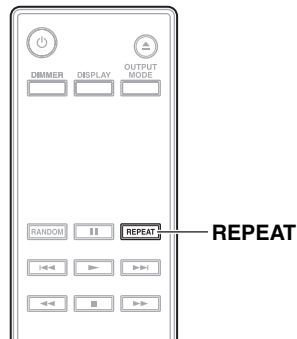
### 📄 Remarque

- L'afficheur s'allume pendant 5 secondes si vous utilisez l'un des boutons du panneau avant ou la télécommande ou si la luminosité de l'écran est réglée sur OFF.





# Opérations plus sophistiquées

## Répétition de la lecture



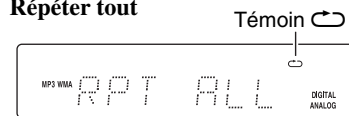
En répétition de la lecture, vous pouvez lire un disque complet à plusieurs reprises, lire une piste à plusieurs reprises ou la combiner avec la lecture programmée afin de lire la liste de lecture à plusieurs reprises, ou une lecture aléatoire afin de lire toutes les pistes du disque à plusieurs reprises et dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **REPEAT** pour sélectionner Répéter tout, Répéter 1 ou Répéter arrêt.

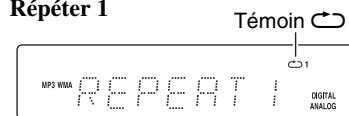
Le témoin «  » ou «  1 » s'allume.

Répéter tout → Répéter 1 → Répéter arrêt

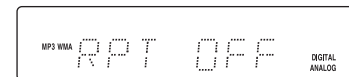
### Répéter tout



### Répéter 1





### Répéter arrêt





La lecture Répéter 1 ne peut pas être combinée avec une lecture programmée ni avec une lecture aléatoire.

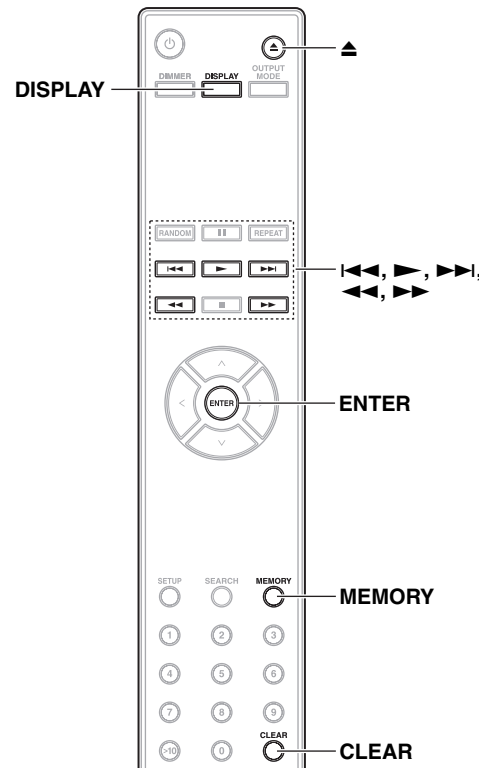
- 2 Pour annuler la répétition de la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **REPEAT** jusqu'à ce que « RPT OFF » s'affiche.

Le témoin «  » ou «  1 » s'éteint.

### Q Conseil

- La répétition de la lecture est annulée si vous appuyez sur  pour ouvrir le plateau.
- La répétition de lecture est annulée lorsque vous appuyez sur  ou **ON/STANDBY** pour éteindre le lecteur CD.

## Lecture programmée (CD)

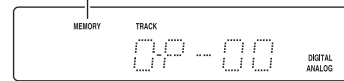


En lecture programmée, vous pouvez créer une liste de lecture contenant jusqu'à 25 pistes. La lecture programmée ne peut être configurée que si la lecture est arrêtée.

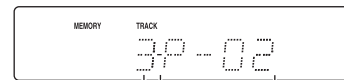
### 1 Appuyez sur **MEMORY**.

Le témoin **MEMORY** s'allume.

Témoin **MEMORY**



### 2 Utilisez **◀◀/▶▶** pour sélectionner la première piste que vous souhaitez ajouter à la liste de lecture, puis appuyez sur **▶** ou **ENTER**.



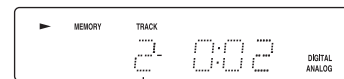
Numéro de piste      Numéro de liste de lecture

Répétez cette opération pour ajouter des pistes supplémentaires à la liste de lecture.

Vous pouvez également utiliser les boutons numérotés pour sélectionner des pistes.

### 3 Appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

La lecture programmée commence.



Piste en cours de lecture

### ■ Pour changer l'affichage

Pendant les opérations de réglage de la mémoire, appuyez sur **DISPLAY** plusieurs fois pour changer les informations de l'affichage de la manière suivante :  
 Numéro de piste / Numéro de liste de lecture → Numéro de piste / Durée de lecture → Numéro de piste / Durée totale de lecture

### ■ Pour sélectionner d'autres pistes pendant la lecture programmée

Utilisez **◀◀/▶▶** pour sélectionner d'autres pistes pendant la lecture programmée.

### ■ Pour vérifier la liste de lecture

Lorsque la lecture est arrêtée, utilisez **◀◀/▶▶** pour faire défiler la liste de lecture. Le numéro de piste et la durée de lecture s'affichent.

### ■ Pour supprimer des pistes de la liste de lecture

- Lorsque la lecture programmée est arrêtée, appuyez sur **CLEAR**. Chaque pression supprime la dernière piste de la liste de lecture.
- La liste de lecture est supprimée lors du changement de mode de lecture (Appuyez sur **MEMORY** après avoir arrêté la lecture).

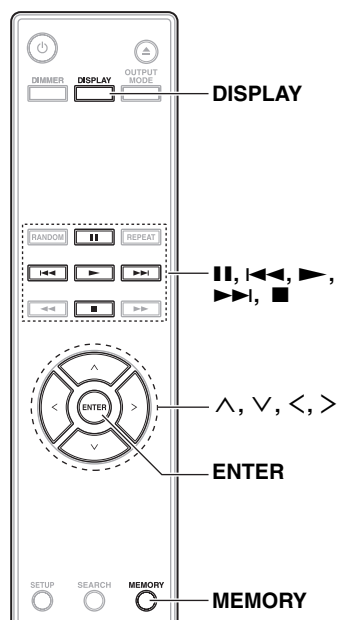
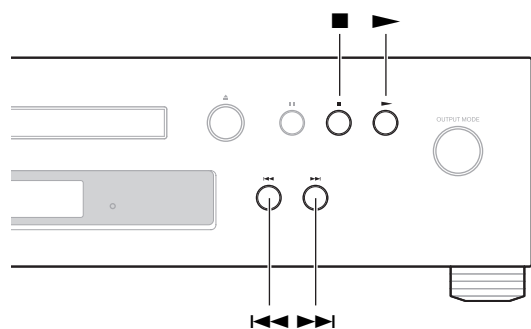
### ■ Pour annuler la lecture programmée

- Arrêtez la lecture, puis appuyez sur **MEMORY** pour changer le mode de lecture. Le témoin **MEMORY** s'éteint, et la lecture programmée est annulée.
- La lecture programmée est également annulée en appuyant sur **▲** pour ouvrir le plateau, **⏻** ou sur **ON/STANDBY** pour éteindre le lecteur CD.

### 📄 Remarque

- Si la durée de lecture totale supérieure à 99 minutes et 59 secondes, « --:-- » s'affiche.
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 25 pistes à la liste de lecture. Si vous essayez d'en ajouter davantage, le message « MEM-FULL » apparaît.

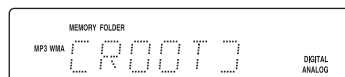
### Lecture programmée en mode Navigation



En lecture programmée, vous pouvez créer une liste de lecture contenant jusqu'à 25 fichiers. La lecture programmée ne peut être configurée que si la lecture est arrêtée.

**1 Appuyez sur MEMORY.**  
Le témoin MEMORY s'allume.

**2 Appuyez sur √ ou ■.**  
Le lecteur CD passe en mode Navigation et « [ROOT] » apparaît sur l'écran.



**3 Appuyez sur √ ou ENTER (panneau avant : ►).**  
Le premier nom de dossier dans RACINE s'affiche à l'écran.

**4 Utilisez </> ou ◀▶/▶▶| pour sélectionner d'autres dossiers et fichiers au même niveau.**  
Les dossiers qui ne contiennent pas de fichier ni de sous dossier ne peuvent pas être sélectionnés.

**5 Pour descendre d'un niveau, appuyez sur ENTER ou √ (panneau avant : ►).**

**6 Utilisez </> ou ◀▶/▶▶| pour sélectionner un fichier dans le dossier.**

**7 Appuyez sur ►.**  
Le premier fichier est mémorisé dans la liste de lecture.

**8 Utilisez </> ou ◀▶/▶▶| pour continuer la sélection des fichiers à mettre en mémoire.**  
Pour remonter d'un niveau, appuyez sur ^ ou || (panneau avant : ■).  
Pour continuer à sélectionner des fichiers à mettre en mémoire, répétez les étapes 4 à 7.  
Pour mémoriser d'autres fichiers du même dossier dans la liste de lecture, utilisez ◀▶/▶▶| pour sélectionner les fichiers, puis appuyez sur ►.

**9 Appuyez sur ► ou ENTER.**  
La lecture programmée commence.

#### ■ Pour changer l'affichage

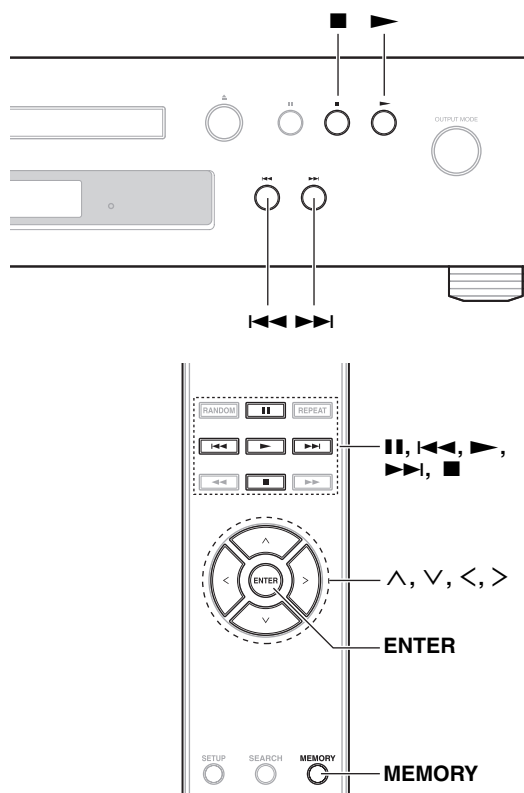
Pendant les opérations de réglage de la mémoire, appuyez sur **DISPLAY** pour changer les informations de l'affichage de la manière suivante :

Nom du fichier → Nom du dossier → Numéro de dossier / Numéro de fichier

#### 📄 Remarque

- Consultez « Sélection de fichiers (MP3/WMA) » pour les informations relatives au mode Navigation (→ 23).
- L'utilisation de ■ sur le lecteur CD peut être paramétrée depuis « STOP-KEY » (→ 32).
- La lecture programmée est annulée lorsque vous appuyez sur ▲ pour ouvrir le plateau.
- La lecture programmée est annulée lorsque vous appuyez sur ☺ ou ON/STANDBY pour éteindre le lecteur CD.

## Lecture programmée en mode Tout le dossier

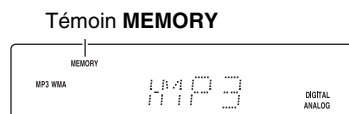


### 1 Appuyez sur **MEMORY**.

Le témoin **MEMORY** s'allume.

### 2 Pressez **^** ou **||** (panneau avant : pressez et maintenez enfoncé **■**).

Le lecteur CD passe en mode Tout le dossier et « 1- » apparaît sur l'écran.



### 3 Utilisez **</>** ou **|<<|>>|** pour sélectionner les dossiers.

### 4 Appuyez sur **∨** (panneau avant : **▶**).

### 5 Utilisez **</>** ou **|<<|>>|** pour sélectionner les fichiers.

### 6 Appuyez sur **▶** pour mémoriser le premier fichier.

### 7 Appuyez sur **||** (panneau avant : **■**), puis répétez les étapes 3 à 6.

Pour mémoriser d'autres fichiers du même dossier dans la liste de lecture, répétez les étapes 5 à 6.

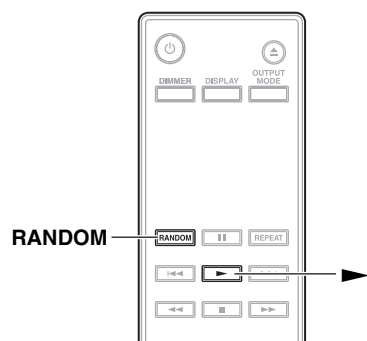
### 8 Appuyez sur **ENTER** (panneau avant : **▶**).

La lecture programmée commence.

#### Remarque

- Consultez « Sélection de fichiers (MP3/WMA) » pour les informations relatives au mode Tout le dossier (→ 23).
- L'utilisation de **■** sur le lecteur CD peut être paramétrée depuis « STOP-KEY » (→ 32).
- La lecture programmée est annulée lorsque vous appuyez sur **▲** pour ouvrir le plateau.
- La lecture programmée est annulée lorsque vous appuyez sur **⏻** ou **ON/STANDBY** pour éteindre le lecteur CD.

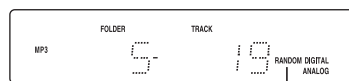
## Lecture aléatoire



En lecture aléatoire, tous les dossiers du disque sont lus dans un ordre aléatoire. Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

### 1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **RANDOM**.

Le témoin **RANDOM** s'allume.



Témoin **RANDOM**

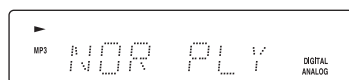
### 2 Appuyez sur **▶**.

La lecture aléatoire commence.

### 3 Pour arrêter la lecture aléatoire, arrêtez la lecture, puis appuyez sur **RANDOM** pour changer le mode de lecture.

Le témoin **RANDOM** s'éteint, et la lecture aléatoire est annulée.

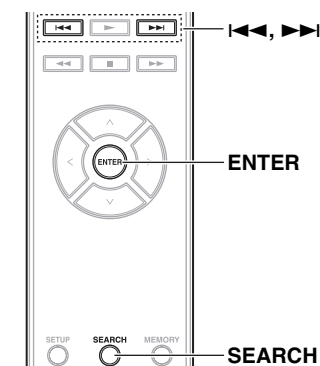
Si vous appuyez sur **RANDOM** pendant la lecture, le message « **NOR PLY** » (lecture normale) s'affiche.



### 🔍 Conseil

- La lecture aléatoire est annulée si vous appuyez sur **▲** pour ouvrir le plateau.
- La lecture aléatoire est annulée lorsque vous appuyez sur **⏻** ou **ON/STANDBY** pour éteindre le lecteur CD.

## Sélection d'un dossier (mode Recherche)



Cette section explique comment sélectionner des dossiers MP3/WMA pendant la lecture.

### 1 Pendant la lecture, appuyez sur **SEARCH**.

Le lecteur CD passe en mode Tout le dossier et les dossiers sont affichés.

### 2 Pour sélectionner le dossier précédent, appuyez sur **◀◀**. Pour sélectionner le dossier suivant, appuyez sur **▶▶**.

Vous pouvez également utiliser les boutons numérotés pour sélectionner le dossier.

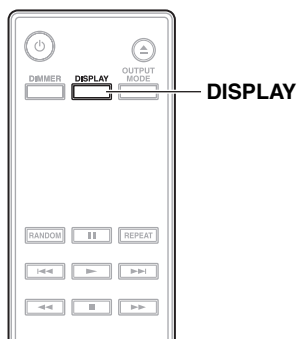
### 3 Appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

La lecture démarre à partir du premier fichier du dossier sélectionné.

### 📄 Remarque

- **SEARCH** ne peut pas être utilisé pendant la lecture aléatoire et la lecture programmée (→ 26, 29).
- Consultez « Sélection de fichiers en mode Tout le dossier » pour sélectionner un dossier par son numéro (→ 24).

## Affichage des informations relatives au disque

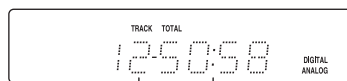


1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY** pour afficher les informations suivantes relatives au disque.

### Lorsque la lecture est arrêtée

#### (Affichage du CD audio)

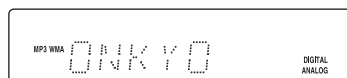
La piste et la durée de lecture totale s'affichent à l'écran.



Nombre total de pistes      Durée totale de lecture

#### (Affichage MP3/WMA)

Le nom du disque s'affiche à l'écran.

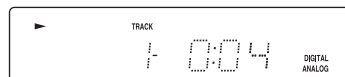


## Pendant la lecture ou en pause

#### (Affichage du CD audio)

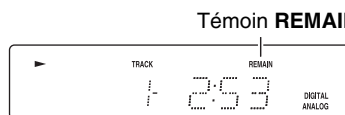
##### Durée de fichier écoulee :

La durée pendant laquelle le fichier en cours a été lu (affichage par défaut).



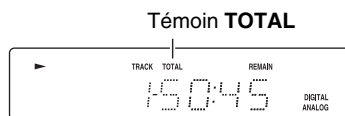
##### Durée restante du fichier :

La durée restante du fichier actuel (Le témoin **REMAIN** s'affiche).



##### Durée restante du disque :

La durée restante de la totalité du disque (Les témoins **TOTAL** et **REMAIN** s'affichent).

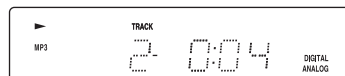


#### (Affichage MP3/WMA)

Vous pouvez afficher plusieurs informations relatives au fichier MP3/WMA en cours de lecture, y compris des balises ID3 telles que le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album.

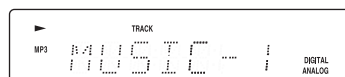
##### Durée de fichier écoulee :

La durée pendant laquelle le fichier en cours a été lu (affichage par défaut).



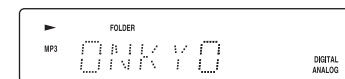
##### Nom du fichier :

Nom du fichier actuel.



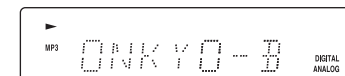
##### Nom du dossier :

Nom du dossier actuel.



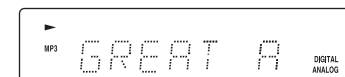
##### Nom de titre :

Titre du fichier actuel (si une balise ID3 présente). S'il n'y a pas de balise ID3, le message « **TITLE-NO DATA** » apparaît.



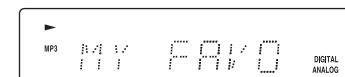
##### Nom de l'artiste :

Nom de l'artiste (si une balise ID3 présente).



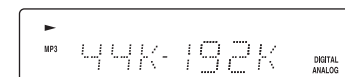
##### Nom de l'album :

Nom de l'album (si une balise ID3 présente).



##### Taux d'échantillonnage et débit binaire :

Taux d'échantillonnage et débit binaire du fichier actuel.

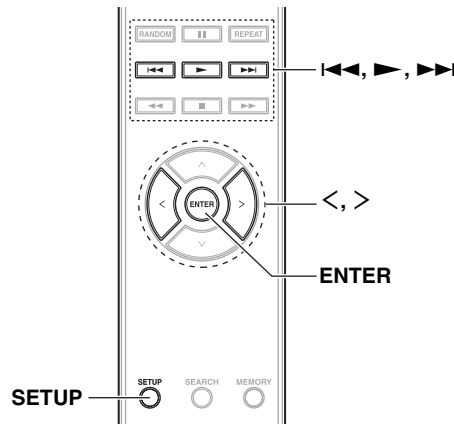


#### Remarque

- Pour afficher le nom du disque, appuyez sur **DISPLAY** lorsque la lecture est arrêtée.
- Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, un caractère de soulignement s'affiche à la place de ceux-ci. Vous pouvez également régler le lecteur CD afin que les noms contenant de tels caractères s'affichent sous la forme « FILE n » ou « FOLDER n », « n » représentant le numéro du fichier ou du dossier. Consultez « **BAD-NAME** » pour le réglage des caractères qui ne peuvent pas être affichés (→ 31).

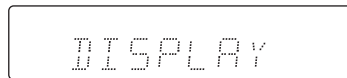
# Configuration personnalisée

## Procédures de configuration



1 Appuyez sur **SETUP**.

2 Utilisez **</>** ou **◀▶▶▶** pour sélectionner les préférences que vous souhaitez modifier.



Les préférences sont expliquées dans la colonne suivante.

3 Appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

4 Utilisez **</>** ou **◀▶▶▶** pour sélectionner les options des préférences.

5 Appuyez sur **ENTER** ou **▶**.

Lorsque les préférences ont été réglées, « **FINISH** » s'affiche à l'écran.

Pour annuler la procédure à tout moment, appuyez sur **SETUP**.

## Préférences

### AUDIO

#### ■ FILTER

▶ **SHARP** (par défaut)

Cette préférence permet à la propriété de la bande, jusqu'à 20 kHz, d'être émise presque plate.

▶ **SLOW**

Cette préférence apporte une reproductibilité supérieure de la forme d'onde du signal d'entrée, et convient à la reproduction des attaques, ou des attaques subtiles du signal sonore avec la localisation d'images sonores pour chaque instrument musical.

Cette préférence permet de configurer le réglage afin de commuter les caractéristiques du filtre numérique pour la conversion N/A. Vous pouvez choisir les caractéristiques qui varient en fonction de votre choix de commutation.

#### ■ PHASE

▶ **NORMAL** (par défaut)

La forme d'onde enregistrée sur un disque est sortie avec sa polarité gauche intacte.

▶ **REVERSE**

La forme d'onde enregistrée sur un disque est sortie avec sa polarité inversée.

Cette préférence permet de configurer le réglage afin de commuter la phase du signal audio de sortie analogique. Vous pouvez essayer de commuter et d'écouter afin d'obtenir une qualité sonore optimale à partir de l'amplificateur et des enceintes en ligne.

### DISPLAY

#### ■ DISC

▶ **DISPLAY** (par défaut)

▶ **NOT**

Cette préférence permet de déterminer si le nom du disque s'affiche lorsqu'un CD MP3/WMA est lu.

#### ■ FILE

▶ **SCROLL** (par défaut)

▶ **NOT**

Cette préférence permet de déterminer si le nom du fichier défile à l'écran lorsqu'un fichier MP3/WMA est sélectionné.

En mode Navigation, le nom du fichier défile à l'écran, quel que soit ce réglage (→ 23).

#### ■ FOLDER

▶ **SCROLL** (par défaut)

▶ **NOT**

Cette préférence permet de déterminer si le nom du dossier défile à l'écran lorsqu'un dossier MP3/WMA est sélectionné.

En mode Navigation, le nom du dossier défile à l'écran, quel que soit ce réglage (→ 23).

#### ■ HIDE-NUM

▶ **DISABLE** (par défaut)

Permet d'afficher des chiffres.

▶ **ENABLE**

Permet de masquer des chiffres.

Cette préférence permet de déterminer si les nombres au début du nom d'un fichier ou d'un dossier sont masqués. Lorsque vous créez un CD MP3/WMA sur un ordinateur, vous ne pouvez normalement pas déterminer l'ordre de lecture des fichiers. Cependant, si vous numérotez les fichiers MP3/WMA dans l'ordre, en commençant par 01, 02, 03, etc., ils seront lus dans cet ordre.

#### ■ BAD-NAME

▶ **NOT** (par défaut)

▶ **REPLACE**

Cette préférence permet de déterminer si les noms de fichiers et de dossiers qui contiennent des caractères non affichables sont remplacés par « FILE n. » ou « FOLDER n. », « n » représentant le numéro du fichier ou du dossier. Lorsqu'elle est réglée sur « **NOT** », des caractères affichables sont affichés et des caractères de soulignement sont utilisés à la place des caractères non affichables. Pour les balises ID3, les caractères de soulignement sont utilisés à la place des caractères non affichables, quelles que soient ces préférences.

## EXTRA

### ■ ID3-VER1

- ▶ **READ** (par défaut)
- ▶ **NO READ**

Cette préférence permet de déterminer si les balises de version 1.0/1.1 sont lues et affichées. Lorsqu'elle est réglée sur « **NO READ** », les balises ID3 de version 1.0/1.1 sont affichées.

### ■ ID3-VER2

- ▶ **READ** (par défaut)
- ▶ **NO READ**

Cette préférence permet de déterminer si les balises de version 2.2/2.3/2.4 sont lues et affichées. Lorsqu'elle est réglée sur « **NO READ** », les balises ID3 de version 2.2/2.3/2.4 sont affichées.

### ■ CD-EXTRA

- ▶ **AUDIO** (par défaut)
- ▶ **MP3**

Cette préférence s'applique aux CD Extra et permet de déterminer si la musique de la session audio ou les fichiers MP3/WMA de la session des données sont lus.

### ■ JOLIET

- ▶ **USE SVD** (par défaut)
- ▶ **ISO9660**

Cette préférence s'applique à un CD MP3/WMA au format Joliet et détermine si le lecteur CD lit des données SVD ou traite le disque comme un disque au format ISO 9660. Normalement, cette préférence n'a pas à être modifiée. SVD (Supplementary Volume Descriptor) prend en charge les noms longs de fichiers et de dossiers et les caractères différents des lettres et des chiffres.

### ■ STOP-KEY

- ▶ **NAVI** (par défaut)
- ▶ **FOLDER**
- ▶ **DISABLE**

Cette préférence permet de déterminer comment fonctionne ■ sur le lecteur CD.

Lorsque l'option « **NAVI** » (Navigation) est sélectionnée, une pression unique sur ■ permet de sélectionner le mode Navigation.

Lorsque l'option « **FOLDER** » (Tout le dossier) est sélectionnée, une pression unique sur ■ permet de sélectionner le mode Tout le dossier.

Lorsque l'option « **DISABLE** » est sélectionnée, le lecteur CD n'entre pas en mode Navigation ou Tout le dossier en appuyant sur ■.

#### Remarque

- Ce paramètre n'influe pas sur la télécommande.

## ASb (Veille automatique)

### ■ ASb (Veille automatique)

- ▶ **ON**
- ▶ **OFF**

Pour la lecture sur le lecteur CD, elle est activée lorsque la lecture est interrompue pendant 30 minutes ; cependant, elle n'est pas activée si la lecture est mise en pause à plusieurs reprises.

Réglage par défaut : **ON** (modèles pour l'Europe), **OFF** (modèles pour l'Amérique du Nord)

#### Remarque

- Avant de passer en mode veille grâce à l'ASb, le DEL d'écran désactivé clignote 30 secondes avant que la fonction ASb démarre.

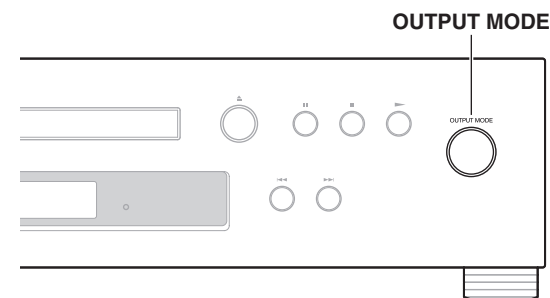
## INITIAL

### ■ INITIAL

- ▶ **CANCEL**
- ▶ **EXECUTE**

Cette référence permet de réinitialiser le lecteur CD à ses valeurs par défaut.

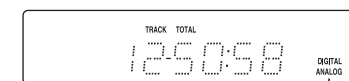
## Réglage de la sortie analogique/numérique



Commutez la sortie entre DIGITAL/ANALOG, DIGITAL, ANALOG dans cet ordre.

### 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **OUTPUT MODE** du panneau avant.

Le témoin de la sortie audio sélectionnée s'allume.



Indicateur de sortie audio

#### ▶ **DIGITAL/ANALOG** (par défaut) :

Utilise les deux sorties.

#### ▶ **DIGITAL** :

Utilise uniquement la sortie numérique.

Désactivez la sortie analogique pour obtenir une lecture plus stable.

#### ▶ **ANALOG** :

Utilise uniquement la sortie analogique.

Désactive la sortie numérique pour réduire l'effet du bruit numérique pendant la lecture.



# Dépannage

## Alimentation

### Le Lecteur CD ne s'allume pas.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché sur la prise murale (→ 18).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez 5 secondes au moins, puis rebranchez-le.

### Le Lecteur CD s'éteint de manière inattendue.

- Lorsque que l'ASb réglé commence à fonctionner, le lecteur CD passe automatiquement en mode veille (→ 32).

## Audio

### Il n'y a aucun son.

- Vérifier tous les branchements et corrigez-les si nécessaire (→ 17).
- Vérifiez qu'il n'y a pas de formats de fichiers ou de signaux non pris en charge.
- Le lecteur CD est équipé d'une fonction pour commuter la sortie numérique / analogique. Vérifiez si la connexion entre le lecteur CD et un appareil branché est appropriée, et également si le choix du sélecteur est correct.

### La qualité sonore n'est pas bonne.

- Assurez-vous que toutes les fiches de branchement audio sont enfoncées complètement (→ 17).
- La qualité sonore peut être affectée par de forts champs magnétiques, tels que ceux d'un téléviseur. Essayez de placer ces appareils à l'écart du lecteur CD.
- Si vous avez des appareils qui émettent des ondes radio de forte intensité à proximité du lecteur CD, tel qu'un téléphone portable utilisé pour passer un appel, il est possible que le lecteur CD émette du bruit.
- La précision du mécanisme d'entraînement du lecteur CD peut émettre un léger sens de sifflement pendant la lecture de disques ou la recherche de pistes. Il est possible que vous puissiez entendre ce bruit dans des environnements extrêmement calmes.

### La sortie audio est intermittente lorsque le Lecteur CD est soumis à des vibrations.

- Le lecteur CD n'est pas un appareil portable. Utilisez-le dans un endroit qui n'est soumis ni à des chocs ni à des vibrations.

### Performances audio

- Les performances audio sont à leur meilleur niveau environ 10 à 30 minutes après avoir allumé le lecteur CD et l'avoir laissé chauffer.
- L'utilisation d'attaches de câbles pour attacher les câbles audio avec les câbles des enceintes ou les câbles d'alimentation peut entraîner une dégradation de la qualité sonore. Aussi est-il déconseillé d'en utiliser.

## Lecture de disque

### Impossible de lire un disque.

- Le disque est à l'envers. Chargez le disque avec la face imprimée dirigée vers le haut (→ 15, 22).
- Le disque est sale. Retirez le disque et nettoyez-le (→ 15).
- Si de la condensation se forme, débranchez le cordon d'alimentation et laissez le lecteur CD plus de 3 heures à température ambiante.
- Assurez-vous que le disque est standard. Consultez « Disques pris en charge » (→ 15).
- Il est impossible de lire des CD-R/CD-RW qui ne sont pas finalisés.

### La lecture du disque saute.

- Installez le lecteur CD dans un endroit où il n'y a pas de vibrations.
- Le disque est sale. Retirez le disque et nettoyez-le (→ 15).
- Le disque est très rayé. Remplacez le disque.

### Impossible de saisir les numéros de pistes pour la lecture programmée.

- Cette piste n'existe pas sur le disque. Saisissez un autre nombre (→ 24).

### Le repérage de certaines pistes prend beaucoup de temps.

- Le disque est sale. Retirez le disque et nettoyez-le (→ 15).
- Le disque est très rayé. Remplacez le disque.

### Impossible de lire des pistes dans l'ordre de lecture du disque.

- Désactivez tous les modes de lectures spéciaux (par exemple, répétition, programmé ou aléatoire).

## Appareils externes

### Aucun son d'un appareil branché n'est perceptible.

- Assurez-vous que le câble audio est correctement branché (→ 17).
- Assurez-vous que toutes les fiches de branchement audio sont enfoncées complètement (→ 17).
- Vérifiez que la borne d'entrée de l'appareil branché et les réglages d'entrée sont corrects.
- Vérifiez que le volume de l'appareil branché n'est pas réglé au minimum et qu'il n'est pas mis en sourdine.

## Unité d'affichage

### Le message « 99 --:-- » apparaît.

- Le disque est rayé ou sale, et l'information du disque ne peut être lue correctement.
- Assurez-vous que le disque du casque n'est ni rayé ni sale.
- Un disque rayé ou sale peut empêcher le bon fonctionnement de la lecture ou le son peut sauter.

## Télécommande

### La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été insérées en respectant la polarité (+/-) (→ 10).
- Remplacez les deux piles par de nouvelles. (Ne mélangez différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.)
- La télécommande est trop éloignée du lecteur CD, ou il y a un obstacle entre eux (→ 10).
- Le capteur de la télécommande du lecteur CD est exposé à une lumière vive (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- Le lecteur CD se trouve derrière les portes en verre d'un meuble ou d'un boîtier.

**Onkyo n'est pas responsable des dommages causés (comme les pénalités relatives à la location des CD) dus aux enregistrements ayant échoué du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, assurez-vous que le support sera enregistré correctement.**

**Le lecteur CD contient un micro-ordinateur permettant le traitement du signal et les fonctions de commande. Dans de très rares cas, de grandes interférences, un bruit causé par une source externe, ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Dans le cas improbable où cela se produirait, débranchez le cordon d'alimentation, patientez au moins pendant 5 secondes, puis rebranchez-le.**

**Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur OFF.**

# Caractéristiques techniques

## C-7000R

<b>Distorsion de fréquence</b>	2 Hz - 20 kHz
<b>Rapport signal-bruit</b>	116 dB
<b>Plage dynamique audio</b>	100 dB
<b>DHT (distorsion harmonique totale)</b>	0,0015 %
<b>Sortie audio/impédance</b>	
Optique	-22,5 dBm
Coaxiale	0,5 Vp-p / 75 Ω
AES/EBU	3,3 Vp-p/110 Ω
<b>Niveau de sortie RCA nominal et impédance</b>	2,0 V (rms) / 330 Ω
<b>Sorties numériques</b>	Optiques : 1 Coaxiales : 1
<b>Sorties stéréo analogiques</b>	L, R
<b>Sortie symétrique</b>	AES/EBU (DIGITAL)
<b>Alimentation</b>	(Amérique du Nord) CA 120 V, 60 Hz (Europe) CA 230 V, 50 Hz
<b>Consommation</b>	(Amérique du Nord) 21 W (Europe) 18 W
<b>Consommation en veille</b>	(Amérique du Nord) 0,2 W (Europe) 0,3 W
<b>Dimensions (L × H × P)</b>	435 L × 99 H × 315,2 P mm (17-1/8 L × 3-7/8 H × 12-7/16 P pouces)
<b>Poids</b>	12 kg
<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température/humidité
	5 °C - 35 °C/15% - 85%
<b>Disques lisibles</b>	CD Audio, CD-R, CD-RW, MP3, WMA (CD-R, CD-RW) * Les disques n'ayant pas été correctement finalisés peuvent n'être que partiellement lisibles ou complètement illisibles.

Les caractéristiques techniques et les fonctionnalités de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

### ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

### PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

## Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.

12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS  
CON RUEDAS



S3125A

13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación  
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
  - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
  - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría

requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.

- E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
  - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos  
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
  17. Baterías  
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
  18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.  
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

# Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

## 4. Alimentación

### ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.

Al pulsar el botón **[POWER]** para seleccionar el modo OFF no se desconecta totalmente de la red eléctrica. Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, extraiga el cable de alimentación de la toma de red de CA.

## 5. Evitar pérdidas auditivas

### Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

## 6. Baterías y exposición al calor

### Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

## 7. Nunca toque esta unidad con las manos húmedas

Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

## 8. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
- Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.

## 9. Instalar esta unidad

- Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
- Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
- No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
- Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces.

Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.

- Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
- Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.

## 10. Condensación de humedad

**La condensación de humedad puede dañar esta unidad.**

Lea con atención los siguientes apartados:

La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.

- La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
  - La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
  - Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
  - En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
  - La unidad se utiliza en un lugar húmedo.
- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Si se produce condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje la unidad a temperatura ambiente durante dos o tres horas.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como "CLASS 1 LASER PRODUCT" (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad. Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

**PRECAUCIÓN:**

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.



1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

**Para los modelos europeos**

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL,  
ALEMANIA



declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA   
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

# Características

- Reproduce Audio CD, CD-R, CD-RW, MP3 CD y WMA CD\*
- DIDRC (Circuitos de reducción de distorsión por intermodulación dinámica)
- Circuitos digitales/analógicos independientes
- Transformadores masivos independientes para los circuitos analógicos y digitales (transformador toroidal para circuitos analógicos)
- Reloj de alta precisión regulado térmicamente
- Mecanismo de disco silencioso con sólida bandeja de aluminio fundido
- Paneles de aluminio antivibración independientes para las partes superior, delantera y laterales
- Construcción de la placa de circuitos montada lateralmente para reducir las vibraciones
- Tecnología PLL de fluctuación ultra baja
- Convertidores D/A TI (Burr-Brown) independientes de 192 kHz/24 bits (PCM1792) para los canales L/R
- Modo analógico puro
- Modo de transporte para salida digital
- Salida digital equilibrada AES/EBU con conector XLR
- 3 salidas digitales (óptica, coaxial y AES/EBU)
- Salidas de audio con gran amplitud de tonos, de bronce macizo mecanizado y chapado en oro
- Atenuador de luz de la pantalla (Normal/Atenuada/Apagada)

\* Los discos deben finalizarse correctamente.

# Tecnologías

## **DIDRC (Circuitos de reducción de distorsión por intermodulación dinámica)**

Desde la llegada del audio digital, los valores de la relación señal/ruido han aumentado significativamente. Sin embargo, también se reconoce que en lo que respecta a la relación señal/ruido percibida, las fuentes de audio analógico no son inferiores a las fuentes digitales.

En general, la relación señal/ruido se mide cuando se produce sonido y cuando no, pero no se tiene en cuenta el ruido generado durante la reproducción del sonido.

Durante mucho tiempo, Onkyo se ha interesado por este tema y ha investigado ampliamente la relación señal/ruido cuando se produce sonido (relación señal/ruido dinámica). Utilizando un mecanismo que captura el sonido más allá del rango audible, ha sido posible determinar que tanto la relación señal/ruido dinámica como la relación señal/ruido percibida empeoran durante la reproducción de música.

Aunque las frecuencias superiores a 20 kHz están más allá del oído humano, es sabido que se puede percibir un ritmo si se superponen señales diferentes a dichas frecuencias.

Durante la era del audio analógico, no había señales significativas que sobrepasaran el rango audible. Sin embargo, la era digital ha hecho posible que se pueda grabar más allá del rango audible y ahora se puede percibir el ritmo que se ha generado.

La tecnología DIDRC de Onkyo introduce un nuevo método que impide que ese ritmo penetre en el rango audible.

## **Circuitos y transformadores digitales/analógicos independientes**

Para evitar las interferencias no deseadas, el C-7000R emplea circuitos separados físicamente para el procesamiento digital y analógico. Del mismo modo, el reproductor también incorpora transformadores independientes para los circuitos digitales y analógicos.

## **Reloj de alta precisión regulado térmicamente**

El C-7000R cuenta con un mecanismo de reloj extremadamente preciso que controla y coordina la sincronización de todos los procesos de señales digitales de un modo parecido a cómo un director de orquesta dirige y coordina los distintos instrumentos de una orquesta. El C-7000R utiliza un oscilador de cristal de última generación que consigue una desviación de frecuencias de  $\pm 1,5$  ppm a temperatura ambiente, muy inferior a la que se obtiene con un oscilador convencional. Incluso a temperaturas ambiente de  $-30$  °C o  $+80$  °C la frecuencia sigue siendo estable, con una desviación de frecuencias adicional de solo  $\pm 0,5$  ppm.

## **Tecnología de fluctuación ultra baja PLL (bucle de fase bloqueada)**


La fluctuación es un efecto secundario no deseado del proceso de conversión de digital a analógico causado por las fluctuaciones en el dominio de tiempo de una señal digital. La tecnología de temblor ultra bajo PLL reduce el temblor comparando las fases de entrada y salida de la señal digital y creando una forma de onda de reloj precisa. Esto aumenta la precisión del procesamiento de la señal digital y mejora notablemente la calidad de audio percibida.

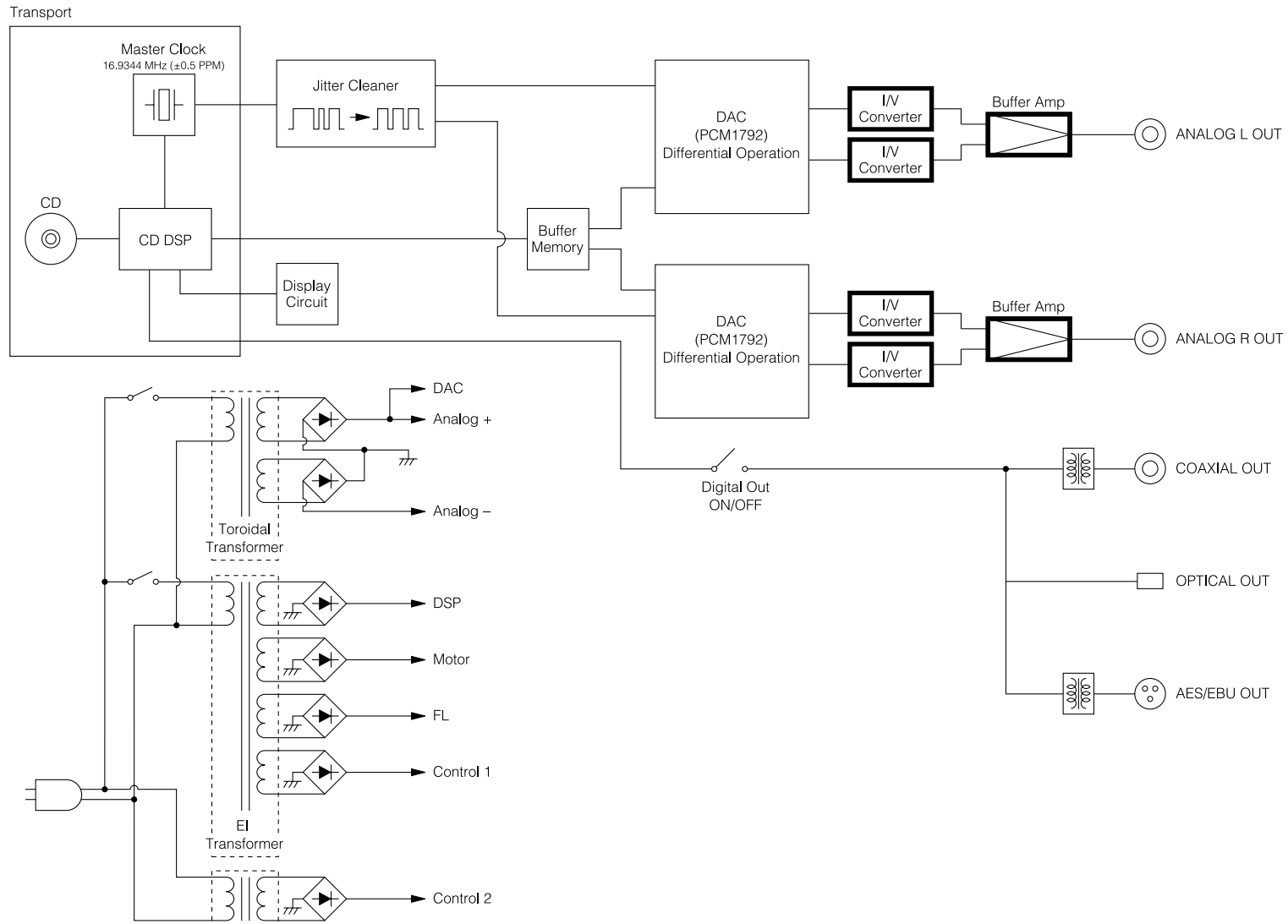
## **Construcción de la placa de circuitos montada lateralmente**

En lugar de estar conectadas directamente a la base del chasis, las placas de circuitos del interior del C-7000R están protegidas por amortiguadores internos y sujetas a los paneles frontal, laterales y trasero. Este método de construcción evita que las vibraciones del chasis afecten negativamente a las placas de circuitos.



# Diagrama de bloques

 DIDRC  
(Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry)

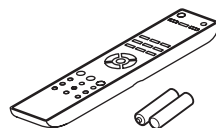


# Accesorios suministrados

Asegúrese de que dispone de los siguientes accesorios:

## Mando a distancia y dos pilas

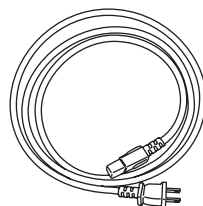
Mando a distancia (RC-796C) .....	(1)
Pilas (R03/AAA) .....	(2)



## Cable de alimentación

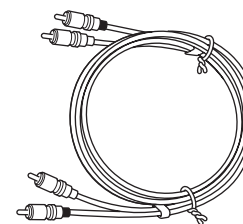
Cable de alimentación (1,8 m/5,9 ft) .....	(1)
--	-----

(El tipo de enchufe puede variar de un país a otro.)



## Cable de conexión de audio

Cable de conexión de audio (0,8 m/2,6 ft) .....	(1)
---	-----



\* En los catálogos y en el embalaje, la letra que aparece al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones y las operaciones son las mismas, independientemente del color.

Muchas gracias por la adquisición del reproductor de CD Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual. Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo reproductor de CD. Guarde este manual para futuras referencias.

# Índice

## Introducción

Instrucciones de seguridad importantes .....	2
Precauciones .....	3
Características .....	5
Tecnologías .....	6
Diagrama de bloques .....	7
Accesorios suministrados .....	8
<b>Antes de utilizar el Reproductor de CD .....</b>	<b>10</b>
Instalación de las pilas .....	10
Uso del mando a distancia .....	10
Instalación del Reproductor de CD .....	10
<b>Conozca el Reproductor de CD .....</b>	<b>11</b>
Panel frontal .....	11
Pantalla .....	12
Panel posterior .....	13
Mando a distancia .....	14
Nota sobre los discos .....	15

## Conexiones

<b>Conexiones .....</b>	<b>17</b>
Cable y tomas .....	17
Conexión del cable de alimentación .....	18
Conexión de un Preamplificador o un amplificador integrado .....	19

## Encendido y operaciones básicas

<b>Operaciones básicas .....</b>	<b>21</b>
Encendido/apagado del Reproductor de CD .....	21
Reproducción del disco .....	22
Selección de archivos (MP3/WMA) .....	23
Ajuste del brillo de la pantalla .....	24

## Operaciones avanzadas

<b>Operaciones avanzadas .....</b>	<b>25</b>
Reproducción repetida .....	25
Reproducción de memoria (CD) .....	26
Reproducción de memoria (MP3/WMA) .....	27
Reproducción aleatoria .....	29
Selección de una carpeta (Modo de búsqueda) .....	29
Visualización de información del disco .....	30

## Configuración personalizada

<b>Configuración personalizada .....</b>	<b>31</b>
Procedimientos de configuración .....	31
Preferencias .....	31
Ajuste de la salida analógica/digital .....	32

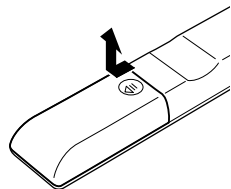
## Otros

<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>33</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>35</b>

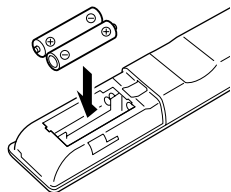
# Antes de utilizar el Reproductor de CD

## Instalación de las pilas

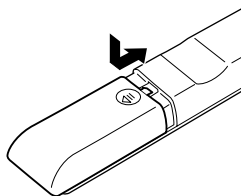
- 1 Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y deslice la tapa.



- 2 Inserte las dos pilas suministradas (R03/AAA) de acuerdo con el diagrama de polaridad del interior del compartimiento de las pilas.



- 3 Vuelva a colocar la tapa y deslícela para cerrarla.

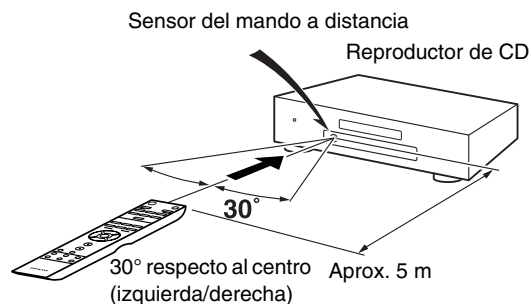


### Nota

- Si el mando a distancia no funciona de forma fiable, pruebe a cambiar las pilas.
- No mezcle pilas nuevas y gastadas o diferentes tipos de pilas.
- Si no piensa utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar daños por fugas o corrosión.
- Las baterías gastadas deberán retirarse lo antes posible para evitar daños causados por fugas o corrosión.

## Uso del mando a distancia

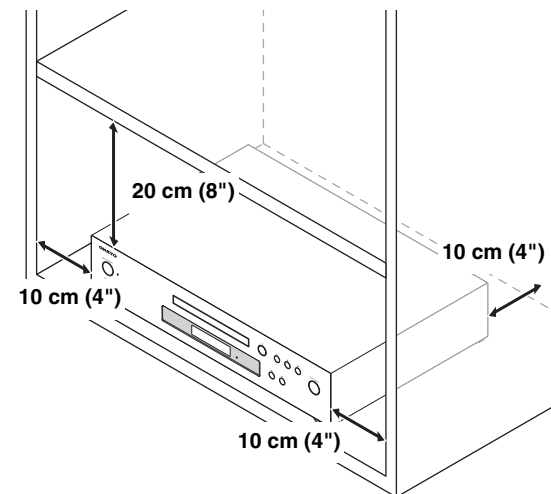
Para usar el mando a distancia, apúntelo al sensor del mando a distancia del reproductor de CD, según se muestra a continuación.



### Nota

- El mando a distancia podría no funcionar de forma fiable si el reproductor de CD está expuesto a una luz brillante, como puede ser la luz solar directa o lámparas fluorescentes de tipo inversor. Tenga esto en cuenta a la hora de realizar la instalación.
- Si se utiliza otro mando a distancia del mismo tipo en la misma sala o si el reproductor de CD está instalado cerca de otro equipo que utilice rayos infrarrojos, el mando a distancia podría no funcionar correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia, por ejemplo un libro, ya que los botones podrían pulsarse accidentalmente y gastar las pilas.
- El mando a distancia podría no funcionar de forma fiable si se instala el reproductor de CD en un estante detrás de puertas con cristales coloreados. Tenga esto en cuenta a la hora de realizar la instalación.
- El mando a distancia no funcionará si existe algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del reproductor de CD.

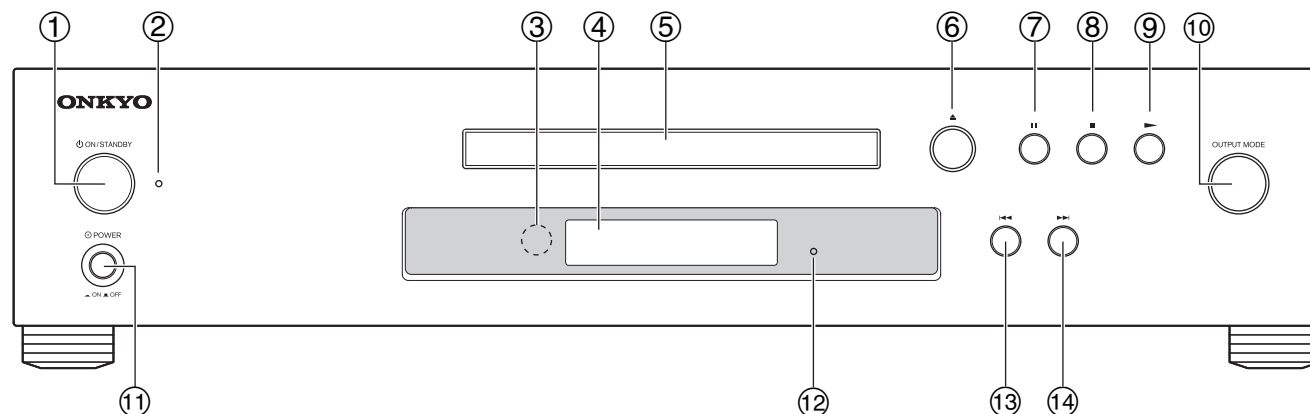
## Instalación del Reproductor de CD



Instale el reproductor de CD en un estante resistente. Colóquelo de modo que su peso quede repartido uniformemente entre las cuatro patas. No instale el reproductor de CD en un lugar donde haya vibraciones o inestable.

# Conozca el Reproductor de CD

## Panel frontal



Los números de página que aparecen entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal de cada elemento.

① **Botón ON/STANDBY (→ 21)**

Este botón se utiliza para poner el reproductor de CD en On (Encendido) o en modo Standby (En espera).

② **Standby LED (→ 21)**

Se ilumina cuando el reproductor de CD está en el modo Standby.

③ **Sensor del mando a distancia (→ 10)**

El sensor recibe señales de control desde el mando a distancia.

④ **Pantalla (→ 12)**

Consulte “Pantalla”.

⑤ **Bandeja de disco (→ 22)**

Inserte los discos en esta bandeja.

⑥ **Botón ▲ (→ 22)**

Abre y cierra la bandeja de disco.

⑦ **Botón II (→ 22)**

Utilice este botón para pausar la reproducción de discos. Cuando está activada la pausa, al pulsar el botón se reinicia la reproducción.

⑧ **Botón ■ (→ 22)**

Utilice este botón para detener la reproducción de discos.

⑨ **Botón ► (→ 22)**

Utilice este botón para reproducir el disco.

⑩ **Botón OUTPUT MODE (→ 32)**

Utilice este botón para cambiar la señal de salida de audio entre analógico y digital (o ambos).

⑪ **Interruptor POWER (→ 21)**

Es el interruptor de alimentación principal. Cuando está en la posición **OFF** (■), el reproductor de CD está completamente apagado. Debe estar en la posición **ON** (▲) para poder encender el reproductor de CD o ponerlo en Standby.

⑫ **LED de apagado de la pantalla (→ 24)**

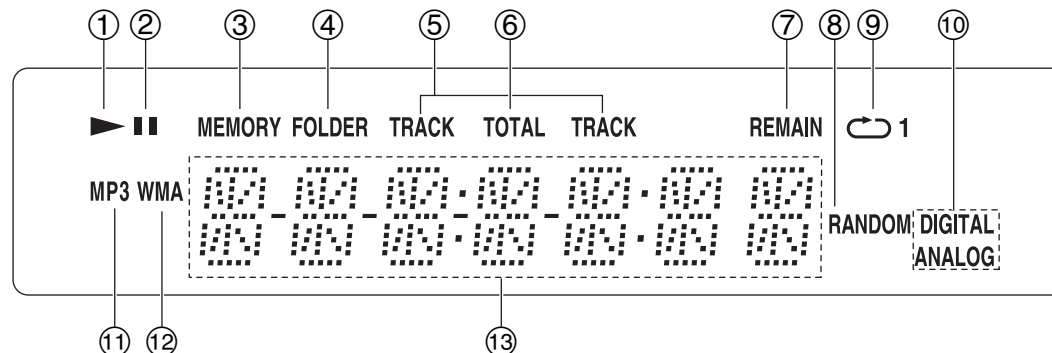
Se ilumina cuando se apaga la pantalla. Antes de entrar en el modo en espera con la función ASb, el LED de apagado de la pantalla parpadeará durante 30 segundos antes de que empiece a funcionar la función ASb.

⑬ **Botón ◀◀ (→ 22)**

Utilice este botón para ir al principio de la pista que se está reproduciendo. Manténgalo pulsado para el retroceso rápido.

⑭ **Botón ▶▶ (→ 22)**

Utilice este botón para ir al principio de la pista siguiente. Manténgalo pulsado para el avance rápido.



Para obtener una información detallada, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

**① Indicador ► (→ 22)**

Se ilumina durante la reproducción.

**② Indicador ■■ (→ 22)**

Se ilumina cuando la reproducción está en pausa.

**③ Indicador MEMORY (→ 26, 27, 28)**

Se ilumina durante la reproducción de memoria.

**④ Indicador FOLDER (→ 23)**

Se ilumina junto con el nombre de la carpeta.

**⑤ Indicador TRACK (→ 22)**

Se ilumina junto con el número de pista o el nombre de archivo.

**⑥ Indicador TOTAL (→ 21)**

Se ilumina cuando se muestran el tiempo total y el tiempo restante de la pista.

**⑦ Indicador REMAIN (→ 30)**

Se ilumina cuando se muestra el tiempo restante de la pista.

**⑧ Indicador RANDOM (→ 29)**

Se ilumina durante la reproducción aleatoria.

**⑨ Indicador ↺ 1 (→ 25)**

Se ilumina durante la reproducción repetida. Se muestra "1" cuando solo se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

**⑩ Indicadores de salida de audio**

Indica el tipo de salida de audio (→ 32): **DIGITAL** y/o **ANALOG**.

**⑪ Indicador MP3 (→ 21)**

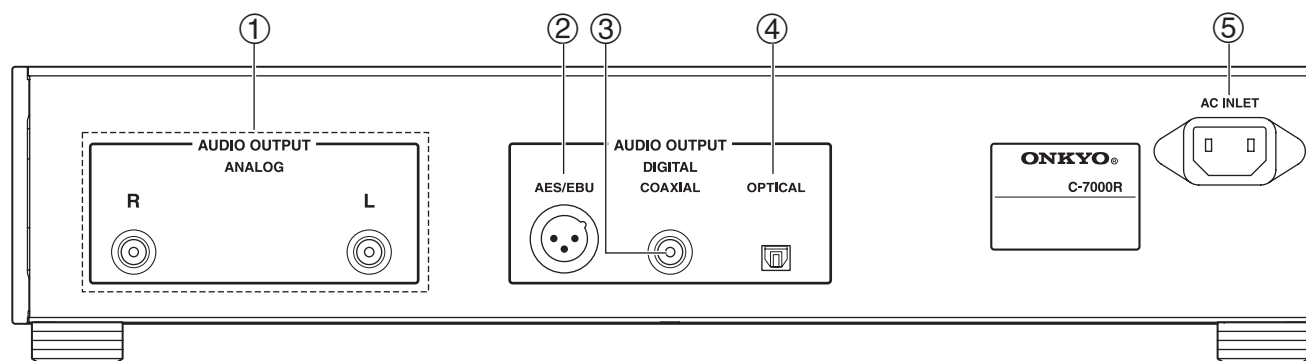
Se ilumina junto con el nombre de la carpeta, el número del archivo o el nombre del archivo que contiene las pistas MP3.

**⑫ Indicador WMA (→ 21)**

Se ilumina junto con el nombre de la carpeta, el número del archivo o el nombre del archivo que contiene las pistas WMA.

**⑬ Área de mensajes**

Muestra distintas informaciones.



① **Tomas AUDIO OUTPUT ANALOG L/R**

Conecte el audio analógico en la toma de un amplificador o similar a esta toma, utilizando el cable de audio suministrado.

② **Toma AUDIO OUTPUT DIGITAL AES/EBU**

Esta salida AES/EBU equilibrada es para conectar un componente que tenga una entrada AES/EBU equilibrada.

③ **Toma AUDIO OUTPUT DIGITAL COAXIAL**

Esta entrada de audio digital coaxial es para conectar componentes con entradas de audio digital coaxiales, como por ejemplo un preamplificador.

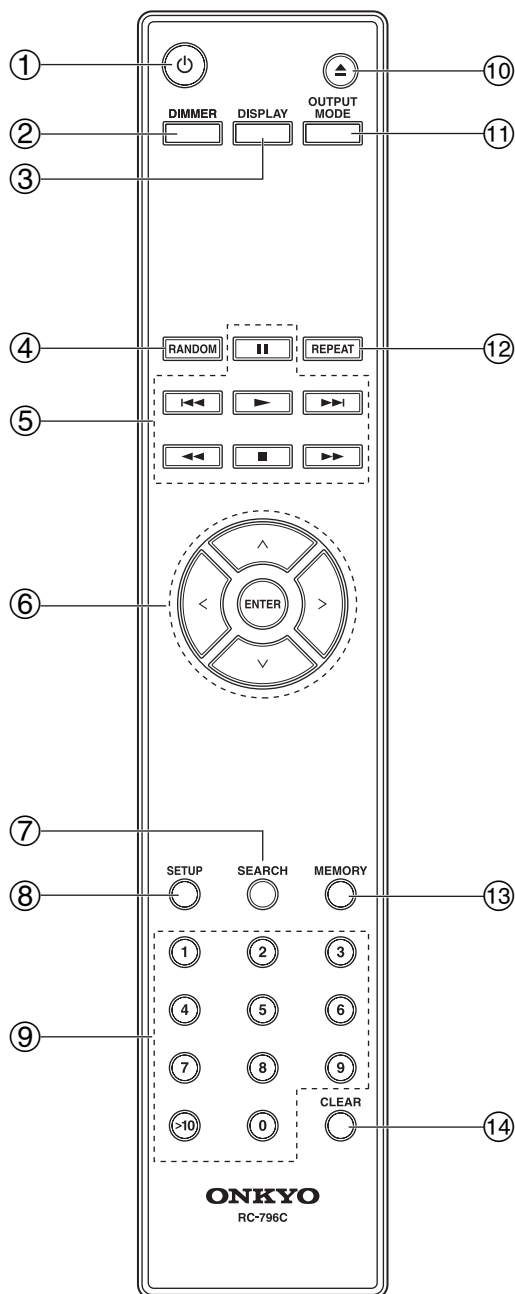
④ **Toma AUDIO OUTPUT DIGITAL OPTICAL**

Esta salida de audio digital óptica es para conectar componentes con entradas de audio digital ópticas, como por ejemplo un preamplificador.

⑤ **AC INLET**

Aquí se conecta el cable de alimentación suministrado. El otro extremo del cable de alimentación deberá conectarse a una toma de red adecuada.

Consulte “Conexiones” para obtener información sobre la conexión (→ 17 a 19).



También puede utilizar el mando a distancia para controlar su C-7000R Onkyo.

Para obtener una información detallada, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

① **Botón ⏻ (→ 21)**

Ajusta el reproductor de CD en On (Encendido) o Standby (En espera).

② **Botón DIMMER (→ 24)**

Ajusta el brillo de la pantalla.

③ **Botón DISPLAY (→ 30)**

Muestra información sobre la fuente de entrada actual.

④ **Botón RANDOM (→ 29)**

Se emplea con la reproducción aleatoria.

⑤ **Botones de modo de reproducción (→ 22)**

**Botón ⏸**

Se utiliza para pausar la reproducción. Cuando está activada la pausa, al pulsar el botón se reinicia la reproducción.

**Botón ⏮**

Se utiliza para ir al principio de la pista que se está reproduciendo.

**Botón ▶**

Se utiliza para reproducir el disco.

**Botón ⏭**

Se utiliza para ir al principio de la pista siguiente.

**Botón ⏮**

Se utiliza para el retroceso rápido de la canción actual.

**Botón ■**

Se utiliza para detener la reproducción del disco.

**Botón ⏭**

Se utiliza para el avance rápido de la canción actual.

⑥ **Botones ▲/▼/◀/▶ y ENTER**

Se utilizan para seleccionar y establecer los ajustes.

⑦ **Botón SEARCH (→ 29)**

Búsqueda de una carpeta en un CD que contenga pistas MP3 o WMA.

⑧ **Botón SETUP**

Se utiliza para cambiar los ajustes.

⑨ **Botones numéricos (→ 24)**

Se utilizan para seleccionar pistas y similares.

⑩ **Botón ▲ (→ 22)**

Abre y cierra la bandeja de disco.

⑪ **Botón OUTPUT MODE (→ 32)**

Utilice este botón para cambiar la señal de salida de audio entre analógico y digital (o ambos).

⑫ **Botón REPEAT (→ 25)**

Se emplea con la reproducción repetida.

⑬ **Botón MEMORY (→ 26, 27, 28)**

Se utiliza para iniciar o finalizar la reproducción de memoria.

⑭ **Botón CLEAR**




Se utiliza para eliminar los números que se hayan introducido. Cuando se está haciendo un ajuste de memoria, la pista seleccionada se borra.



## Nota sobre los discos

### Discos compatibles

El reproductor de CD es compatible con los siguientes discos.

Audio CD		PCM
CD-R		Audio CD, MP3, WMA
CD-RW		Audio CD, MP3, WMA

- No utilice discos diseñados para fines distintos del audio, como por ejemplo CD-ROM para uso en ordenadores. El ruido anormal podría dañar los altavoces o el reproductor de CD.
- El reproductor de CD es compatible con discos CD-R y CD-RW. Tenga en cuenta que es posible que algunos de los discos no se reproduzcan debido a las características del CD, las rascaduras, la contaminación o el estado de la grabación. Un CD grabado con una grabadora de CD no se reproducirá a menos que esté finalizado.
- Nunca utilice discos que tengan una forma especial (por ejemplo con forma de corazón u octogonales). Estos tipos de discos podrían atascarse y dañar el reproductor de CD.



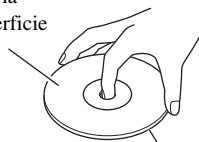
### Reproducción de CD con función de control de copia

Algunos CD de audio con función de control de copia no se ajustan a los estándares de CD oficiales. Son discos especiales y no se pueden reproducir con este reproductor de CD.

### Manipulación de los discos

Sujete los discos por el borde o por el orificio central y el borde. Evite tocar la superficie de reproducción (la superficie que no tiene nada impreso).

Superficie de la carátula (superficie impresa)



Superficie de reproducción

No pegue papeles ni pegatinas, ni escriba en la superficie de reproducción ni en la carátula. Tenga cuidado de no rayar ni dañar el disco.

### Precauciones relativas a los discos de alquiler

No utilice discos que tengan residuos de cinta de celofán, discos de alquiler con carátulas que se están desprendiendo ni discos con carátulas decorativas. Este tipo de discos podrían atascarse en el reproductor de CD o podrían dañar el reproductor de CD.

### Precauciones relativas a los discos imprimibles por chorro de tinta

No deje un CD-R/CD-RW con la carátula impresa mediante una impresora de chorro de tinta en el reproductor de CD durante mucho tiempo. El disco podría atascarse en el reproductor de CD o podrían dañar el reproductor de CD.

Extraiga el disco del reproductor de CD cuando no se esté reproduciendo y guárdelo en una caja. Un disco recién impreso se pegará con facilidad, por lo que no debe reproducirse inmediatamente.

### Cuidado de los discos

Si el disco está sucio, el reproductor de CD tendrá dificultades para leer las señales y es posible que la calidad del audio sea inferior. Si el disco está sucio, limpie cuidadosamente las huellas dactilares y el polvo con un paño suave. Frote ligeramente desde el centro hacia el exterior.

Para eliminar el polvo o la suciedad persistente, frote el disco con un paño suave humedecido con agua y séquelo con un paño seco. No utilice un spray de limpieza para discos analógicos ni agentes antiestáticos, etc.



Nunca utilice productos químicos volátiles como la bencina o el disolvente de pintura, ya que pueden impregnar la superficie del disco.

### Acerca de la condensación

Al trasladar el reproductor de CD de una habitación fría a una templada, o si se calienta una habitación fría con un calefactor, se pueden formar gotas de agua en el interior del reproductor de CD. Esto se llama condensación. La condensación no solo puede causar un funcionamiento incorrecto, sino que también puede dañar el reproductor de CD o cualquier disco insertado. Extraiga los discos del reproductor de CD cuando no lo esté utilizando.

Si aparece condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje el reproductor de CD a temperatura ambiente durante más de 3 horas.

## Reproducción de CD de MP3 y WMA

Los archivos MP3 y WMA grabados en un CD-R/CD-RW pueden reproducirse con este reproductor de CD.

- Utilice discos que hayan sido grabados según el sistema de archivos ISO9660 Nivel 2. (La profundidad del directorio compatible es de ocho niveles, la misma que la de ISO9660 Nivel 1) Los discos grabados con el sistema de archivos jerárquico (HFS) no se pueden reproducir.
- Cierre siempre la bandeja de disco.

### Nota

- Es posible que un disco grabado con una grabadora o un ordenador personal no se reproduzca en algunos casos. (Causa: las características del disco, el disco está dañado o sucio, hay suciedad en la lente del reproductor, condensación de humedad, etc.)
- Es posible que un disco grabado en un ordenador personal no se reproduzca debido a los ajustes de la aplicación o al entorno. Grabe el disco con el formato correcto. (Póngase en contacto con el creador de la aplicación para obtener más información.)
- Un disco con capacidad de almacenamiento insuficiente puede no reproducirse correctamente.

## Reproducción de CD de MP3










- Sólo los archivos MP3 con la extensión “.MP3” o “. mp3” son compatibles.
- Este reproductor de CD es compatible con archivos grabados en MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320 kbps), con una frecuencia de muestreo de 32/44,1/48 kHz.
- Se permiten tasas de bits variables (VBR) entre 32 kbps y 320 kbps. Es posible que la información de tiempo no se muestre correctamente durante la reproducción de VBR.

## Reproducción de CD de WMA

- WMA significa “Windows Media® Audio” y es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation USA.
  - Solo los archivos WMA con la extensión “.WMA” o “. wma” son compatibles.
  - Codifique el archivo WMA con una aplicación aprobada por Microsoft Corporation USA. Es posible que el archivo no se reproduzca correctamente si se ha codificado con una aplicación no aprobada.
  - Se permiten tasas de bits variables (VBR) entre 32 kbps y 192 kbps (32/44,1/48 kHz).
  - Los archivos WMA con protección de derechos de autor no se pueden reproducir.
  - WMA Pro, Lossless y Voice no son compatibles.
- \* Windows Media es una marca comercial o registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

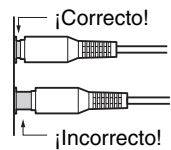
# Conexiones

## Cable y tomas

AES/EBU equilibrada			Esta es una interfaz de audio digital profesional. Los cables AES/EBU equilibrados se utilizan para mejorar la inmunidad del sonido y permitir mayores longitudes de cable. La frecuencia de muestreo máxima de la salida PCM es 44,1 kHz/16 bits, 2 canales.
Audio digital óptico			Las conexiones digitales ópticas le permiten disfrutar del sonido digital. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 44,1 kHz/16 bits, 2 canales.
Audio digital coaxial		 Naranja	Las conexiones digitales coaxiales le permiten disfrutar del sonido digital. La frecuencia de muestreo máxima de la entrada PCM es 44,1 kHz/16 bits, 2 canales.
Audio analógico (RCA)		L  Blanco R  Rojo	Las conexiones de audio analógico (RCA) transmiten audio analógico.

### Nota

- Introduzca los conectores hasta el fondo para efectuar buenas conexiones (las conexiones flojas pueden provocar ruido o un funcionamiento inadecuado).

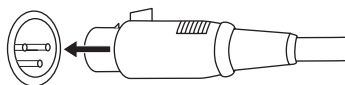


- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio alejados de cables de alimentación y cables de altavoces.
- Las tomas digitales ópticas del reproductor de CD disponen de tapas tipo obturador que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando éste se retira. Empuje los conectores hasta introducirlos por completo.
- Para evitar daños al obturador, mantenga recto el conector óptico al insertarlo y al extraerlo.
- El cable de audio analógico se puede utilizar en lugar del cable coaxial.

## Acerca de la salida equilibrada (toma AES/EBU)

### Conexión del cable AES/EBU

Haga coincidir las clavijas e inserte la toma hasta que oiga un “clac”. Asegúrese de que la toma está bloqueada tirando con suavidad del cable de conexión.

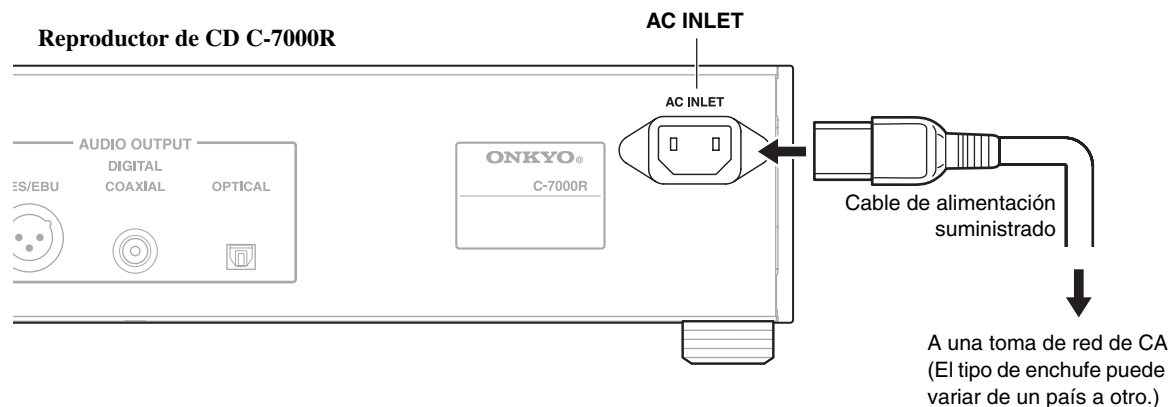


### Desconexión del cable AES/EBU

Tire del cable de conexión mientras mantiene pulsado el botón.



## Conexión del cable de alimentación



- 1** Asegúrese de que la alimentación principal del reproductor de CD está apagada.
- 2** Conecte todos los componentes.
- 3** Conecte el cable de alimentación suministrado a la entrada **AC INLET** del reproductor de CD.
- 4** Enchufe el cable de alimentación a una toma de red de CA.

### Q Consejo

- Para reducir el ruido, no coloque juntos el cable de señal y el cable de alimentación. Colóquelos de modo que estén separados.

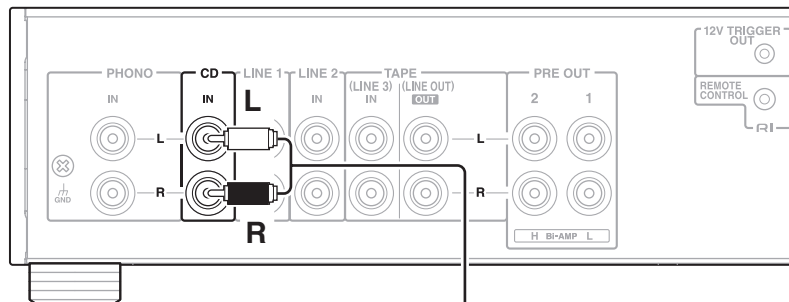
### Nota

- **No desconecte nunca el cable de alimentación del reproductor de CD mientras el otro extremo sigue conectado a la toma de red.** Esto podría causar descargas eléctricas. Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de red en primer lugar y luego del reproductor de CD.
- El encendido del reproductor de CD podría causar una sobretensión momentánea que podría interferir con otros equipos eléctricos ubicados en el mismo circuito. Si esto constituyera un problema, enchufe el reproductor de CD a un circuito eléctrico diferente.
- No utilice un cable de alimentación distinto del suministrado con el reproductor de CD. El cable de alimentación suministrado está diseñado exclusivamente para su uso con el reproductor de CD y no deberá utilizarse con ningún otro equipo.

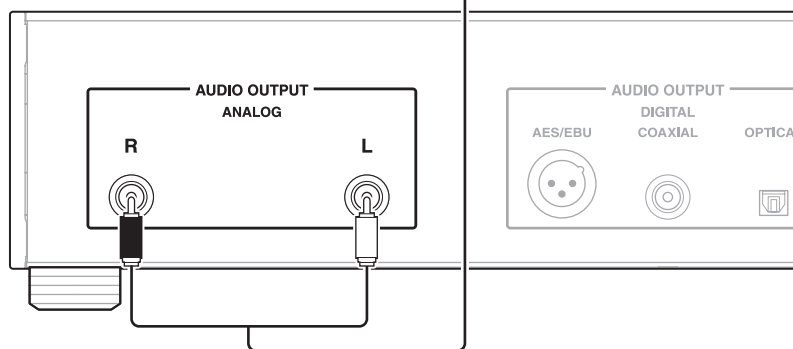
## Conexión de un Preamplificador o un amplificador integrado

### Conexión analógica

#### Preamplificador P-3000R



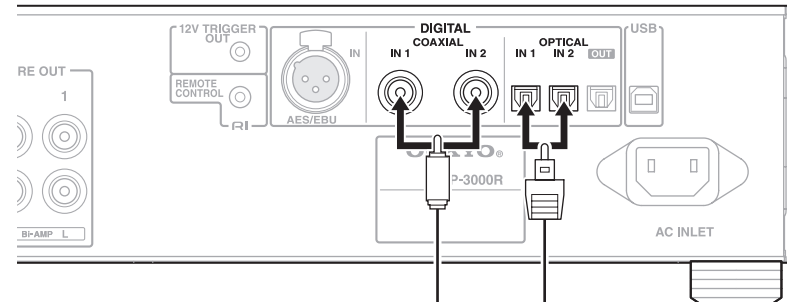
#### Reproductor de CD C-7000R



Este es un ejemplo de conexión analógica utilizando el preamplificador P-3000R.

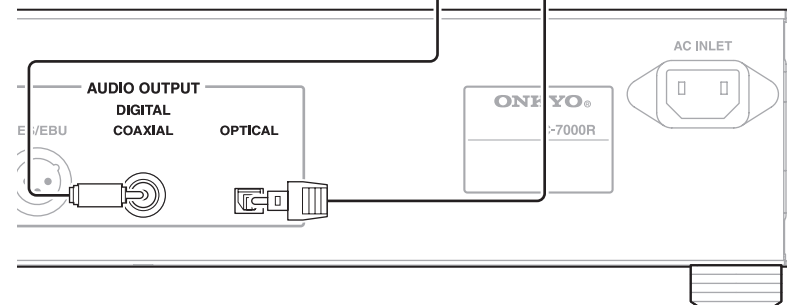
### Conexión digital (óptica o coaxial)

#### Preamplificador P-3000R



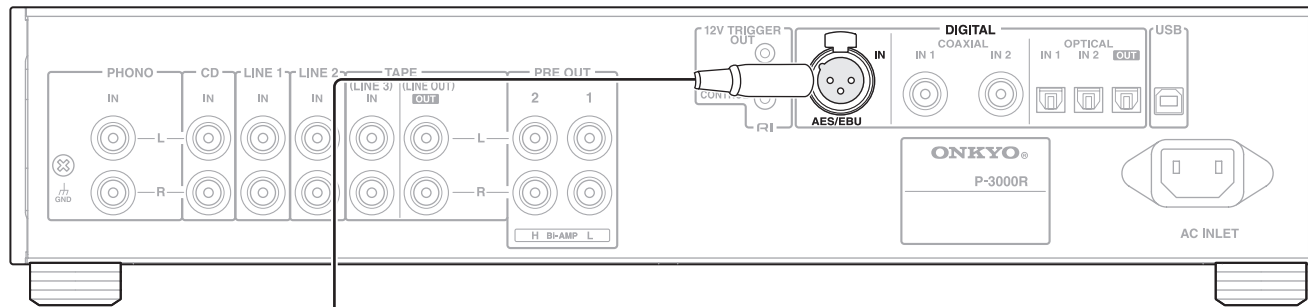
Conecte cualquiera de las dos.

#### Reproductor de CD C-7000R

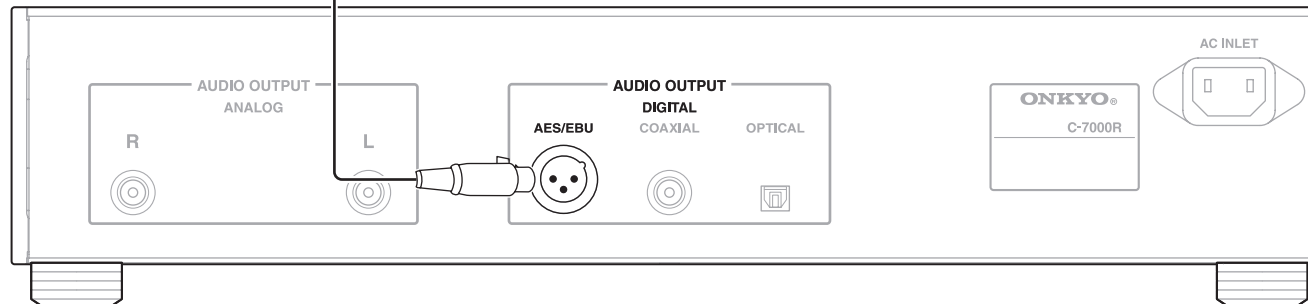


Este es un ejemplo de conexión digital utilizando el preamplificador P-3000R.  
Conecte cualquiera de las dos.

**Preamplificador P-3000R**



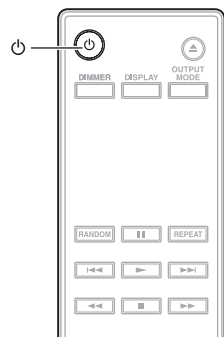
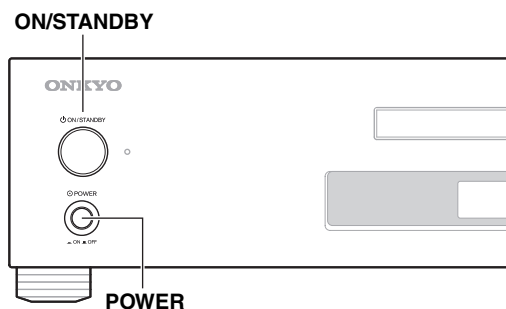
**Reproductor de CD C-7000R**



Este es un ejemplo de conexión AES/EBU utilizando el preamplificador P-3000R.

# Operaciones básicas

## Encendido/apagado del Reproductor de CD



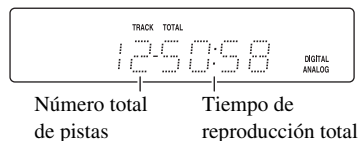
### Encendido del Reproductor de CD

**1** Ajuste **POWER** en la posición **ON** (☰) en el panel frontal.

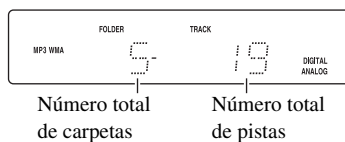
**2** Pulse **☰** para encender el reproductor de CD. El reproductor de CD se encenderá, la pantalla se iluminará y el LED de Standby se apagará.

También puede utilizar **ON/STANDBY** del reproductor de CD.

(Pantalla de CD de audio)



(Pantalla de MP3/WMA)



### Consejo

- Después de un periodo de calentamiento determinado, la temperatura de los componentes del reproductor de CD y la temperatura interna se estabilizarán y el sonido se suavizará.

### Nota

- Si aparece el mensaje **“NO DISC”** en la pantalla, significa que no hay información de disco disponible.
- El reproductor de CD recuerda el estado en el que se encontraba cuando se apagó la alimentación y vuelve a ese estado.

### Apagado del Reproductor de CD

**1** Pulse **☰** para poner el reproductor de CD en el modo Standby. El reproductor de CD se pondrá en modo Standby y el LED de Standby se iluminará.

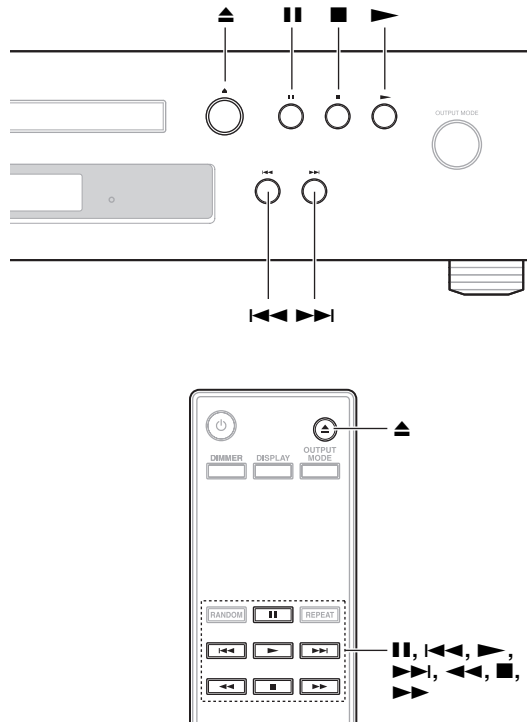
También puede utilizar **ON/STANDBY** del reproductor de CD.

**2** Para apagar completamente el reproductor de CD, ponga **POWER** en la posición **OFF** (☷).

### Nota

- Consulte “Configuración personalizada” para obtener información sobre la función de espera automática (→ 32).

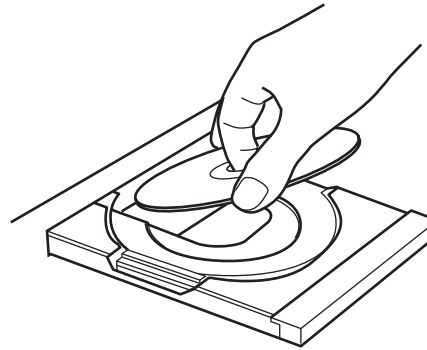
## Reproducción del disco



### 1 Pulse ▲ para abrir la bandeja de disco.

Al pulsar ▲ mientras el reproductor de CD está en el modo Standby se encenderá el reproductor de CD y se abrirá la bandeja de disco.

### 2 Coloque el disco en la bandeja con el lado de la carátula hacia arriba.

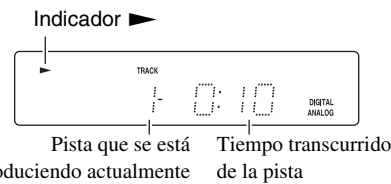


Cuando desee escuchar un disco de 8 cm, colóquelo en el centro de la bandeja.

### 3 Pulse ► para iniciar la reproducción.

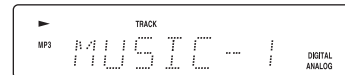
La bandeja de disco se cerrará y se iniciará la reproducción.

#### (Pantalla de CD de audio)



#### (Pantalla de MP3/WMA)

El nombre de archivo se mostrará al desplazarse por la pantalla.



#### Q Consejo

- Solo se mostrarán correctamente los caracteres alfanuméricos de la información del CD de MP3/WMA. Los caracteres de doble byte y otros caracteres aparecerán como guiones bajos.
- Si se ha colocado un disco en la bandeja, empezará a reproducirse automáticamente al encender la alimentación del reproductor de CD.

#### ■ Para seleccionar pistas

Pulse ►► para seleccionar la pista/el archivo siguiente o ◀◀ para seleccionar la pista/el archivo anterior.

- Si pulsa ◀◀ durante la reproducción o mientras la reproducción está en pausa, se selecciona el principio de la pista/el archivo actual.
- Si selecciona una pista/un archivo mientras la reproducción está detenida, pulse ► para detener la reproducción.
- Al pulsar ◀◀/►►, se mostrará la siguiente información de disco para MP3/WMA. (Durante la reproducción) Número de archivo/Nombre de archivo → Nombre de archivo → Número de archivo/tiempo de reproducción (En pausa) Número de archivo/Nombre de archivo → Nombre de archivo → Número de carpeta/Número de archivo

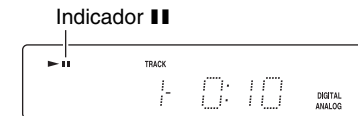
#### ■ Para el avance rápido o el retroceso rápido

Durante la reproducción o mientras la reproducción está en pausa, mantenga pulsado ►► para el avance rápido o ◀◀ para el retroceso rápido.

#### ■ Para pausar la reproducción

Durante la reproducción, pulse ■■. Se iluminará el indicador ■■.

Para continuar la reproducción, vuelva a pulsar ► o ■■.



#### ■ Para detener la reproducción

Pulse ■ para detener la reproducción.

#### ■ Para expulsar el disco

Pulse ▲ para abrir la bandeja de disco.

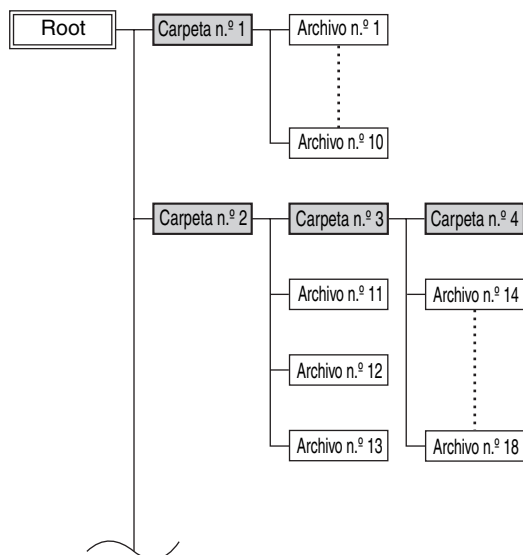
#### 📄 Nota

- En los CD de MP3/WMA, puede seleccionar los archivos MP3/WMA de otras carpetas.



## Selección de archivos (MP3/WMA)

En los CD de MP3/WMA, los archivos (archivos MP3/WMA) se pueden organizar jerárquicamente, con carpetas que contienen archivos y subcarpetas, tal como se muestra a continuación.



En este manual, los archivos MP3/WMA se denominan archivos. Igualmente, las carpetas (directorios) reciben el nombre de carpetas.

En el reproductor de CD, existen dos modos de seleccionar archivos (archivos MP3/WMA): Modo de Navegación y modo Todas las carpetas.

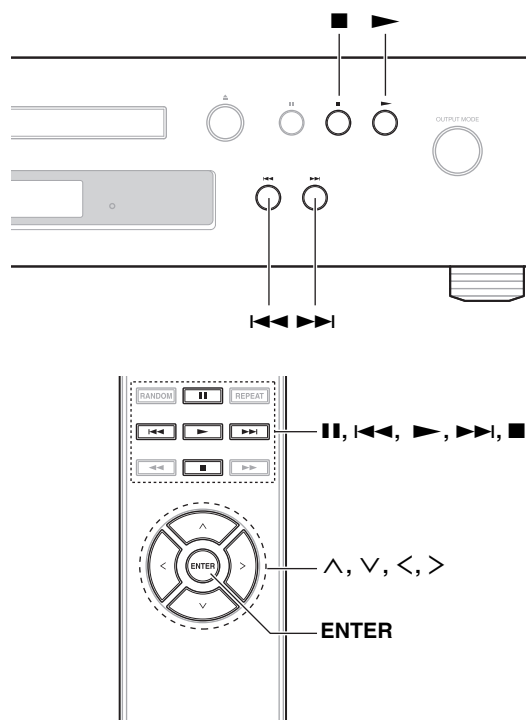
En el modo de Navegación, se pueden seleccionar archivos (archivos MP3/WMA) navegando a través de la jerarquía de carpetas, entrando y saliendo de las carpetas y subcarpetas.

En el modo Todas las carpetas, todas las carpetas aparecen al mismo nivel, lo que facilita la selección de carpetas independientemente de la jerarquía.

### Nota

- Si no selecciona un archivo MP3/WMA específico o una carpeta para la reproducción, todos los archivos MP3/WMA del disco se reproducirán por orden numérico a partir del archivo con el n.º 1 entre paréntesis.

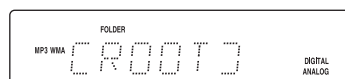
## Selección de archivos en el modo de Navegación



En el modo de Navegación, puede seleccionar archivos navegando a través de la jerarquía de carpetas. Este modo sólo se puede utilizar mientras la reproducción está detenida.

### 1 Mientras la reproducción esté detenida, pulse $\nabla$ o $\blacksquare$ .

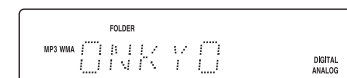
El reproductor de CD entrará en el modo de Navegación y aparecerá “[ROOT]” en la pantalla.



### 2 Pulse $\nabla$ o ENTER (panel frontal: $\blacktriangleright$ ).

El primer nombre de carpeta de ROOT aparecerá en la pantalla.

Si el disco no contiene carpetas, aparecerá el primer nombre de archivo.



### 3 Utilice $\langle / \rangle$ o $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ para seleccionar otras carpetas y archivos al mismo nivel. Para subir un nivel, pulse $\wedge$ o $\blacksquare$ (panel frontal: $\blacksquare$ ).

Las carpetas o subcarpetas que no contienen archivos no se pueden seleccionar.

### 4 Pulse ENTER o $\nabla$ para bajar un nivel (panel frontal: $\blacktriangleright$ ).

### 5 Utilice $\langle / \rangle$ o $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ para seleccionar un archivo de la carpeta.

### 6 Pulse ENTER o $\blacktriangleright$ .

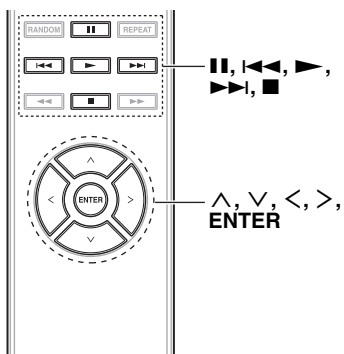
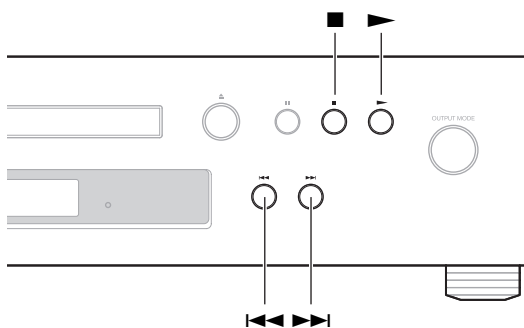
La reproducción se iniciará con el archivo o carpeta especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos del disco.

Para cancelar el procedimiento en cualquier punto, pulse  $\blacksquare$  en el mando a distancia.

### Nota

- El comportamiento de  $\blacksquare$  en el reproductor de CD se puede ajustar con “STOP-KEY” ( $\rightarrow$  32).

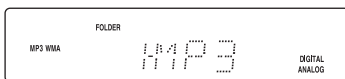
## Selección de archivos en el modo Todas las carpetas



En el modo Todas las carpetas, no tiene que navegar por la jerarquía de carpetas porque todas las carpetas que contienen archivos aparecen al mismo nivel. Este modo sólo se puede utilizar mientras la reproducción está detenida.

### 1 Mientras la reproducción esté detenida, pulse $\wedge$ o $\blacksquare$ (panel frontal: mantenga pulsado $\blacksquare$ ).

El reproductor de CD entrará en el modo Todas las carpetas y aparecerá "1-" en la pantalla.

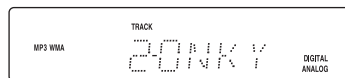


### 2 Utilice $\langle / \rangle$ o $\ll / \gg$ para seleccionar las otras carpetas.

Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos.

### 3 Pulse $\vee$ (panel frontal: $\blacktriangleright$ ).

Aparecerá el primer nombre de archivo de la carpeta. Utilice  $\langle / \rangle$  o  $\ll / \gg$  para seleccionar los archivos dentro de la carpeta.



Para seleccionar otra carpeta, pulse otra vez  $\blacksquare$  (panel frontal:  $\blacksquare$ ) y a continuación utilice  $\ll / \gg$  para seleccionarla.

### 4 Pulse ENTER o $\blacktriangleright$ para iniciar la reproducción.

La reproducción se iniciará con el archivo o carpeta especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos del disco.

Para cancelar el procedimiento en cualquier punto, pulse  $\blacksquare$ .

### $\blacksquare$ Para seleccionar archivos y carpetas por el número

1. Utilice los botones numéricos tal como se muestra en los ejemplos siguientes para introducir los números de las carpetas/los archivos.

Para seleccionar:	Pulse:
Carpeta/Archivo n.º8	$\textcircled{8}$
Carpeta/Archivo n.º10	$\textcircled{0}$
Carpeta/Archivo n.º34	$\textcircled{>10}$ $\textcircled{3}$ $\textcircled{4}$

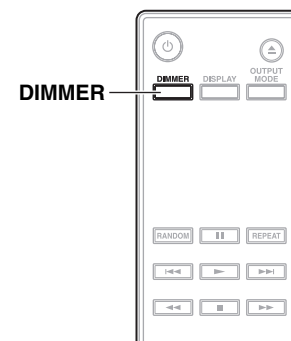
$\textcircled{>10}$  Se utiliza para introducir números superiores a 10.

2. Se iniciará la reproducción. Cuando introduzca el número de carpeta, la reproducción se iniciará desde el primer archivo de la carpeta seleccionada. Si una carpeta contiene más de 99 archivos, los números de archivo de uno y dos dígitos deben ir precedidos por ceros. Por ejemplo, para especificar el archivo n.º8, pulse 8. Para especificar el archivo n.º34, pulse  $>10$ , 3, y 4. Para especificar el archivo n.º134, pulse  $>10$ , 1, 3, y 4.

#### $\textcircled{\text{p}}$ Nota

- El comportamiento de  $\blacksquare$  en el reproductor de CD se puede ajustar con "STOP-KEY" ( $\rightarrow$  32).

## Ajuste del brillo de la pantalla

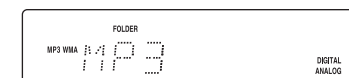


Podrá ajustar el brillo de la pantalla del reproductor de CD.

### 1 Pulse DIMMER repetidamente para cambiar el brillo de la pantalla secuencialmente.

Normal  $\rightarrow$  Atenuada  $\rightarrow$  Apagada

#### Normal



#### Atenuada



#### Apagada

Se iluminará el LED de apagado de pantalla.

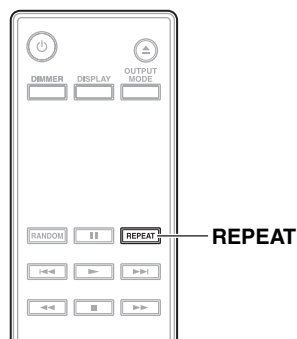


#### $\textcircled{\text{p}}$ Nota

- La pantalla se iluminará durante 5 segundos al pulsar algún botón en el panel frontal o en el mando a distancia cuando el brillo de la pantalla está ajustado en OFF.

# Operaciones avanzadas

## Reproducción repetida



En la reproducción repetida, puede reproducir la totalidad de un disco repetidamente, reproducir una pista repetidamente o combinarla con la reproducción de memoria para reproducir la lista de reproducción repetidamente o la reproducción aleatoria para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio repetidamente.

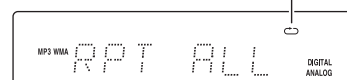
### 1 Pulse REPEAT repetidamente para seleccionar Repetir todas, Repetir 1 o Repetición desactivada.

Se iluminará el indicador “” o “ 1”.

Repetir todas → Repetir 1 → Repetición desactivada

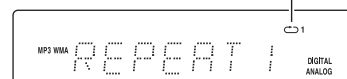
#### Repetir todas

Indicador

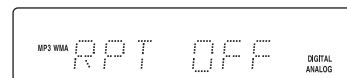


#### Repetir 1

Indicador 1



#### Repetición desactivada



La opción Repetir 1 no se puede combinar con la reproducción de memoria ni con la reproducción aleatoria.

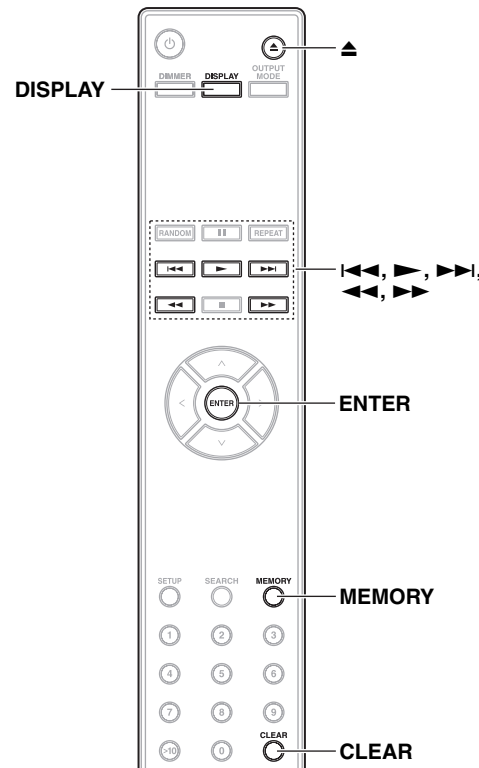
### 2 Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT repetidamente hasta que aparezca “RPT OFF”.

El indicador “” o “ 1” se apagará.

#### Q Consejo

- La reproducción repetida se cancela al pulsar para abrir la bandeja de disco.
- La reproducción repetida se cancela al pulsar o **ON/STANDBY** para apagar el reproductor de CD.

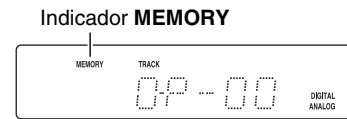
## Reproducción de memoria (CD)



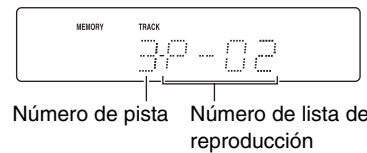
En la reproducción de memoria, puede crear una lista de reproducción de hasta 25 pistas. La reproducción de memoria solo se puede ajustar cuando la reproducción está detenida.

### 1 Pulse MEMORY.

Se iluminará el indicador MEMORY.



### 2 Utilice ◀◀/▶▶ para seleccionar la primera pista que desee añadir a la lista de reproducción y a continuación pulse ▶ o ENTER.

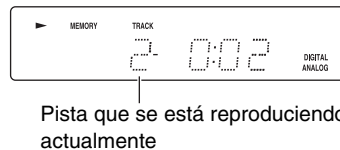


Repita este paso para añadir pistas adicionales a la lista de reproducción.

Alternativamente, puede utilizar los botones numéricos para seleccionar pistas.

### 3 Pulse ENTER o ▶.

Se iniciará la reproducción de memoria.



### ■ Para cambiar la pantalla

Durante las operaciones de ajuste de memoria, pulse **DISPLAY** repetidamente para cambiar la información de la pantalla del modo siguiente:

Número de pista/Número de lista de reproducción →  
Número de pista/Tiempo de reproducción → Número de pista/Tiempo de reproducción total

### ■ Para seleccionar otras pistas durante la reproducción de memoria

Utilice ◀◀/▶▶ para seleccionar otras pistas durante la reproducción de memoria.

### ■ Para comprobar la lista de reproducción

Mientras la reproducción esté detenida, utilice ◀◀/▶▶ para desplazarse por la lista de reproducción. Se mostrarán el número de pista y el tiempo de reproducción.

### ■ Para eliminar pistas de la lista de reproducción

- Mientras la reproducción de memoria esté detenida, pulse **CLEAR**. Cada pulsación elimina la última pista de la lista de reproducción.
- La lista de reproducción se borra al cambiar el modo de reproducción (pulse **MEMORY** después de detener la reproducción).

### ■ Para cancelar la reproducción de memoria

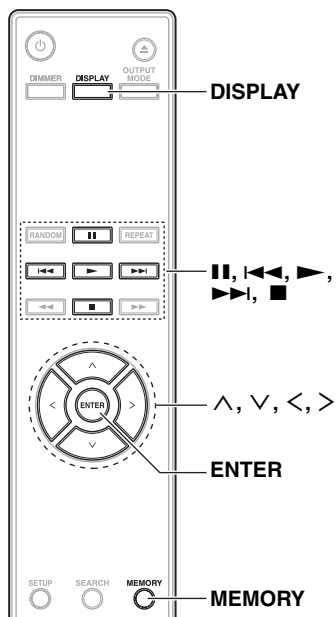
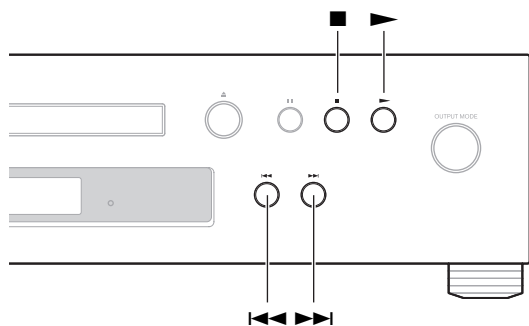
- Detenga la reproducción y a continuación pulse **MEMORY** para cambiar el modo de reproducción. El indicador **MEMORY** se apagará y la reproducción de memoria se cancelará.
- La reproducción de memoria también se cancela al pulsar ▲ para abrir la bandeja de disco, ⏻ o **ON/STANDBY** para apagar el reproductor de CD.

### 📄 Nota

- Si el tiempo de reproducción total es más de 99 minutos y 59 segundos, aparecerá "--:--".
- Puede añadir hasta 25 pistas a la lista de reproducción. Si intenta añadir más, aparecerá el mensaje "MEM-FULL".

## Reproducción de memoria (MP3/WMA)

### Reproducción de memoria en el modo de Navegación



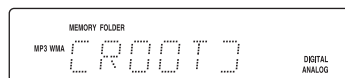
En la reproducción de memoria, puede crear una lista de reproducción de hasta 25 archivos. La reproducción de memoria solo se puede ajustar cuando la reproducción está detenida.

#### 1 Pulse MEMORY.

Se iluminará el indicador MEMORY.

#### 2 Pulse ∨ o ■.

El reproductor de CD entrará en el modo de Navegación y aparecerá “[ROOT]” en la pantalla.



#### 3 Pulse ∨ o ENTER (panel frontal: ►).

El primer nombre de carpeta de ROOT aparecerá en la pantalla.

#### 4 Utilice </> o ◀▶ para seleccionar otras carpetas y archivos al mismo nivel.

Las carpetas o subcarpetas que no contienen archivos no se pueden seleccionar.

#### 5 Pulse ENTER o ∨ para bajar un nivel (panel frontal: ►).

#### 6 Utilice </> o ◀▶ para seleccionar un archivo de la carpeta.

#### 7 Pulse ►.

El primer archivo se memorizará en la lista de reproducción.

#### 8 Utilice </> o ◀▶ para continuar seleccionando el archivo de memoria.

Para subir un nivel, pulse ^ o ■ (panel frontal: ■).  
Para continuar seleccionando el archivo de memoria, repita los pasos 4 a 7.

Para memorizar otros archivos de la misma carpeta en la lista de reproducción, utilice ◀▶ para seleccionar archivos y a continuación pulse ►.

#### 9 Pulse ► o ENTER.

Se iniciará la reproducción de memoria.

#### ■ Para cambiar la pantalla

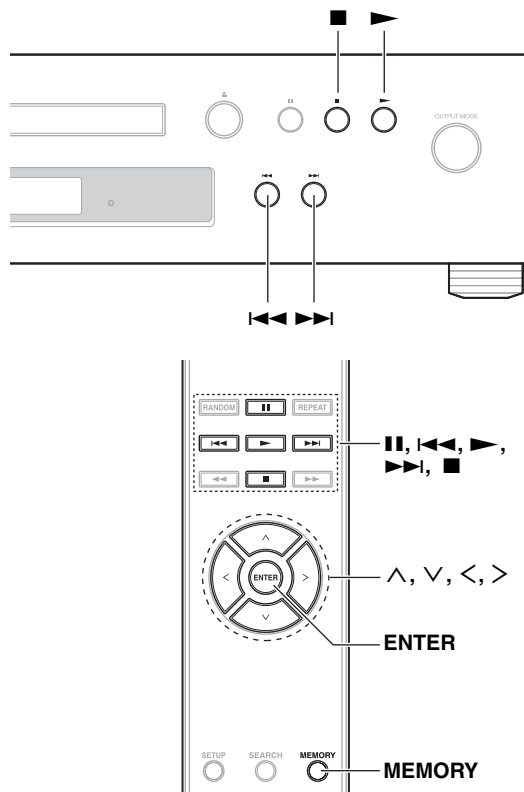
Durante las operaciones de ajuste de memoria, pulse DISPLAY para cambiar la información de la pantalla del modo siguiente:

Nombre de archivo → Nombre de carpeta → Número de carpeta/Número de archivo

#### 📄 Nota

- Consulte “Selección de archivos (MP3/WMA)” para obtener información sobre el modo de Navegación (→ 23).
- El comportamiento de ■ en el reproductor de CD se puede ajustar con “STOP-KEY” (→ 32).
- La reproducción de memoria se cancela al pulsar ▲ para abrir la bandeja de disco.
- La reproducción de memoria se cancela al pulsar ⏻ o ON/STANDBY para apagar el reproductor de CD.

## Reproducción de memoria en el modo Todas las carpetas

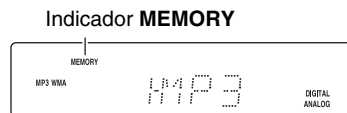


### 1 Pulse MEMORY.

Se iluminará el indicador MEMORY.

### 2 Pulse ^ o ■ (panel frontal: mantenga pulsado ■).

El reproductor de CD entrará en el modo Todas las carpetas y aparecerá "1-" en la pantalla.



### 3 Utilice </> o |◀◀/▶▶| para seleccionar las carpetas.

### 4 Pulse ∨ (panel frontal: ▶).

### 5 Utilice </> o |◀◀/▶▶| para seleccionar los archivos.

### 6 Pulse ▶ para memorizar el primer archivo.

### 7 Pulse ■ (panel frontal: ■) y a continuación repita los pasos 3 a 6.

Para memorizar otros archivos de la misma carpeta en la lista de reproducción, repita los pasos 5 a 6.

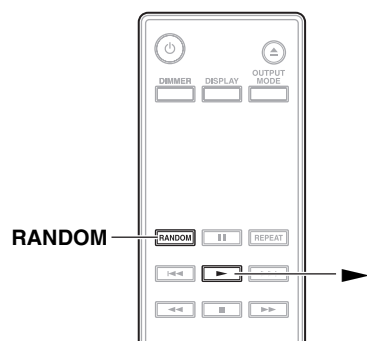
### 8 Pulse ENTER (panel frontal: ▶).

Se iniciará la reproducción de memoria.

#### Nota

- Consulte "Selección de archivos (MP3/WMA)" para obtener información sobre el modo Todas las carpetas (→ 24).
- El comportamiento de ■ en el reproductor de CD se puede ajustar con "STOP-KEY" (→ 32).
- La reproducción de memoria se cancela al pulsar ▲ para abrir la bandeja de disco.
- La reproducción de memoria se cancela al pulsar ☺ o ON/STANDBY para apagar el reproductor de CD.

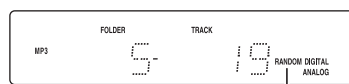
## Reproducción aleatoria



En la reproducción aleatoria, todos los archivos del disco se reproducen por orden aleatorio. Este modo sólo se puede utilizar mientras la reproducción está detenida.

### 1 Mientras la reproducción esté detenida, pulse **RANDOM**.

Se iluminará el indicador **RANDOM**.



Indicador **RANDOM**

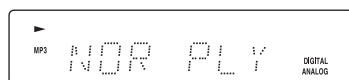
### 2 Pulse **▶**.

Se iniciará la reproducción aleatoria.

### 3 Para cancelar la reproducción aleatoria, detenga la reproducción y a continuación pulse **RANDOM** para cambiar el modo de reproducción.

El indicador **RANDOM** se apagará y la reproducción aleatoria se cancelará.

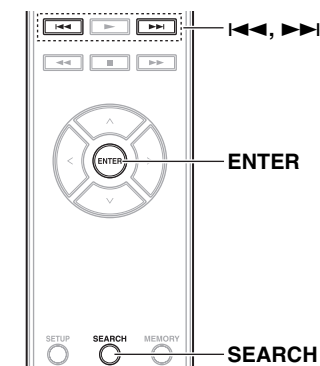
Si pulsa **RANDOM** durante la reproducción, aparecerá el mensaje “**NOR PLY**” (Reproducción normal).



### Q Consejo

- La reproducción aleatoria se cancela al pulsar **▲** para abrir la bandeja de disco.
- La reproducción aleatoria se cancela al pulsar **⏻** o **ON/STANDBY** para apagar el reproductor de CD.

## Selección de una carpeta (Modo de búsqueda)



En esta sección se explica cómo seleccionar carpetas de MP3/WMA durante la reproducción.

### 1 Durante la reproducción, pulse **SEARCH**.

El reproductor de CD entrará en el modo todas las carpetas y se mostrarán las carpetas.

### 2 Para seleccionar la carpeta anterior, pulse **◀◀**. Para seleccionar la carpeta siguiente, pulse **▶▶**.

Puede utilizar también los botones numéricos para seleccionar archivos.

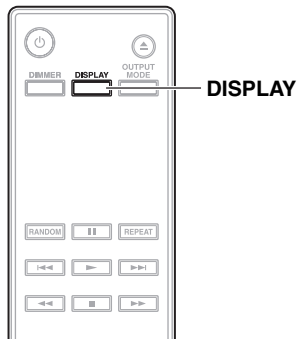
### 3 Pulse **ENTER** o **▶**.

La reproducción se iniciará desde el primer archivo de la carpeta seleccionada.

### 📄 Nota

- **SEARCH** no se puede utilizar durante la reproducción aleatoria ni durante la reproducción de memoria (→ 26, 29).
- Consulte “Selección de archivos en el modo Todas las carpetas” para seleccionar la carpeta por el número (→ 24).

## Visualización de información del disco

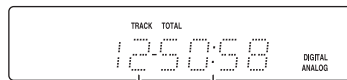


1 Pulse **DISPLAY** repetidamente para mostrar la siguiente información del disco.

### Mientras la reproducción esté detenida

(Pantalla de CD de audio)

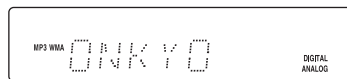
Aparecerán la pista y el tiempo total de reproducción en la pantalla.



Número total de pistas      Tiempo de reproducción total

(Pantalla de MP3/WMA)

El nombre del disco aparecerá en la pantalla.

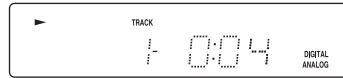


## Durante la reproducción o la pausa

(Pantalla de CD de audio)

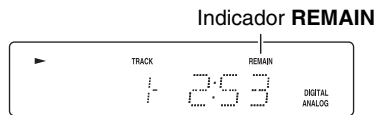
**Tiempo transcurrido del archivo:**

El tiempo que el archivo actual lleva reproduciéndose (visualización predeterminada).



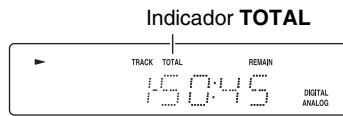
**Tiempo restante del archivo:**

El tiempo que queda del archivo actual (aparecerá el indicador **REMAIN**).



**Tiempo restante del disco:**

El tiempo que queda de todo el disco (aparecerán los indicadores **TOTAL** y **REMAIN**).

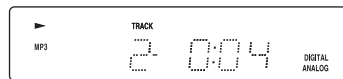


(Pantalla de MP3/WMA)

Puede visualizar distintas informaciones acerca del archivo MP3/WMA que se está reproduciendo actualmente, incluidas las etiquetas ID3 como el nombre del título, el nombre del artista y el nombre del álbum.

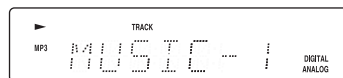
**Tiempo transcurrido del archivo:**

El tiempo que el archivo actual lleva reproduciéndose (visualización predeterminada).



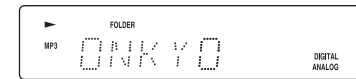
**Nombre de archivo:**

El nombre del archivo actual.



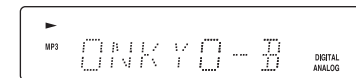
**Nombre de carpeta:**

El nombre de la carpeta actual.



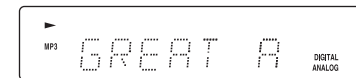
**Nombre de título:**

Título del archivo actual (si tiene etiqueta ID3). Cuando no hay etiqueta ID3, aparecerá el mensaje "TITLE-NO DATA".



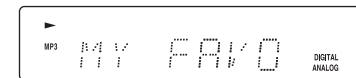
**Nombre de artista:**

Nombre del artista (si tiene etiqueta ID3).



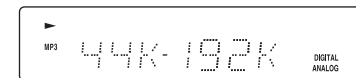
**Nombre de álbum:**

Nombre del álbum (si tiene etiqueta ID3).



**Frecuencia de muestreo y tasa de bits:**

La frecuencia de muestreo y la tasa de bits del archivo actual.



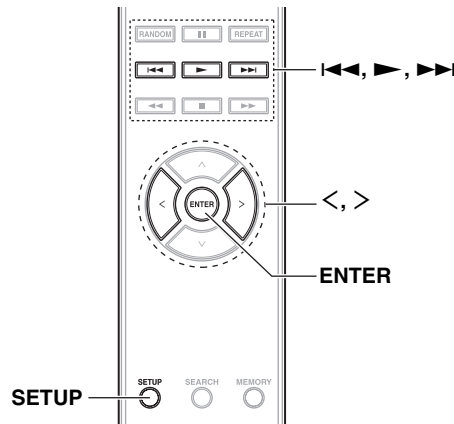
Nota

- Para mostrar el nombre del disco, pulse **DISPLAY** mientras la reproducción está detenida.
- Si un nombre de archivo o de carpeta contiene caracteres que no se pueden mostrar, aparecerá un guión bajo en lugar de esos caracteres. Alternativamente, puede ajustar el reproductor de CD para que los nombres que contengan dichos caracteres se muestren como "FILE n" o "FOLDER n", siendo "n" el número del archivo o la carpeta. Consulte "BAD-NAME" para el ajuste de los caracteres que no se pueden mostrar (→ 31).



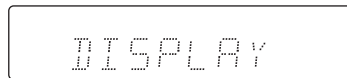
# Configuración personalizada

## Procedimientos de configuración



**1** Pulse **SETUP**.

**2** Utilice **</>** o **◀◀/▶▶** para seleccionar la preferencia que desee cambiar.



Las preferencias se explican en la siguiente columna.

**3** Pulse **ENTER** o **▶▶**.

**4** Utilice **</>** o **◀◀/▶▶** para seleccionar las opciones de la preferencia.

**5** Pulse **ENTER** o **▶▶**.

Cuando se haya ajustado la preferencia, aparecerá **"FINISH"** en la pantalla.

Para cancelar el procedimiento en cualquier punto, pulse **SETUP**.

## Preferencias

### AUDIO

#### ■ FILTER

▶ **SHARP** (valor predeterminado)

Esta preferencia permite la propiedad de la banda hasta 20 kHz para que la salida sea casi plana.

▶ **SLOW**

Esta preferencia ofrece una mayor reproducibilidad de la forma de onda de entrada, y es adecuada para reproducir agógicos, o el ataque sutil de las señales de sonido, además de la localización de imágenes de sonido de cada instrumento musical.

Esta preferencia configura el ajuste para cambiar las características del filtro digital para la conversión D/A. Puede optar por cualquiera de las características que varían en función de su cambio.

#### ■ PHASE

▶ **NORMAL** (valor predeterminado)

La forma de onda registrada en el disco se emitirá con su polaridad intacta.

▶ **REVERSE**

La forma de onda registrada en el disco se emitirá con su polaridad invertida.

Esta preferencia configura el ajuste para cambiar la fase de la salida de audio analógico.

Puede probar a cambiar y escuchar para poder obtener una calidad de sonido óptima del amplificador y los altavoces en línea.

### DISPLAY

#### ■ DISC

▶ **DISPLAY** (valor predeterminado)

▶ **NOT**

Esta preferencia determina si el nombre del disco se muestra o no cuando se lee un CD de MP3/WMA.

#### ■ FILE

▶ **SCROLL** (valor predeterminado)

▶ **NOT**

Esta preferencia determina si el nombre de archivo se desplaza a través de la pantalla o no cuando se selecciona un archivo MP3/WMA.

En el modo Navegación, el nombre de archivo se desplaza a través de la pantalla independientemente de este ajuste (→ 23).

#### ■ FOLDER

▶ **SCROLL** (valor predeterminado)

▶ **NOT**

Esta preferencia determina si el nombre de la carpeta se desplaza a través la pantalla o no cuando se selecciona una carpeta MP3/WMA.

En el modo Navegación, el nombre de carpeta se desplaza a través de la pantalla independientemente de este ajuste (→ 23).

#### ■ HIDE-NUM

▶ **DISABLE** (valor predeterminado)

Muestra los números.

▶ **ENABLE**

Oculto los números.

Esta preferencia determina si se ocultan o no los números que están al principio de los nombres de archivo y de carpeta. Cuando crea un MP3/WMA CD en un ordenador personal, normalmente no puede determinar el orden de reproducción de los archivos. Sin embargo, si numera los archivos MP3/WMA por orden, empezando por 01, 02, 03, etc., se reproducirán en ese orden.

#### ■ BAD-NAME

▶ **NOT** (valor predeterminado)

▶ **REPLACE**

Esta preferencia determina si los nombres de archivo y carpeta que contienen caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen o no por "FILE n." o "FOLDER n.", siendo "n" el número del archivo o la carpeta. Cuando está ajustada en "NOT", se muestran los caracteres que se pueden mostrar y se utilizan guiones bajos en lugar de los caracteres que no se pueden mostrar. Con las etiquetas ID3, se utilizan guiones bajos en lugar de los caracteres que no se pueden mostrar independientemente de esta preferencia.

## EXTRA

### ■ ID3-VER1

- ▶ **READ** (valor predeterminado)
- ▶ **NO READ**

Esta preferencia determina si las etiquetas de la versión 1.0/1.1 se leen y se muestran. Cuando está ajustada en “**NO READ**”, las etiquetas ID3 de la versión 1.0/1.1 no se mostrarán.

### ■ ID3-VER2

- ▶ **READ** (valor predeterminado)
- ▶ **NO READ**

Esta preferencia determina si las etiquetas de la versión 2.2/2.3/2.4 se leen y se muestran. Cuando está ajustada en “**NO READ**”, las etiquetas ID3 de la versión 2.2/2.3/2.4 no se mostrarán.

### ■ CD-EXTRA

- ▶ **AUDIO** (valor predeterminado)
- ▶ **MP3**

Esta preferencia se aplica a los discos CD Extra y determina si se reproduce la música de la sesión de audio o los archivos MP3/WMA de la sesión de datos.

### ■ JOLIET

- ▶ **USE SVD** (valor predeterminado)
- ▶ **ISO9660**

Esta preferencia se aplica a los CD de MP3/WMA en formato Joliet y determina si el reproductor de CD lee los datos SVD o si trata el disco como ISO 9660. Normalmente no es necesario cambiar esta preferencia. SVD (Descriptor de volumen suplementario) permite nombres de archivos y carpetas más largos y caracteres que no sean letras y números.

### ■ STOP-KEY

- ▶ **NAVI** (valor predeterminado)
- ▶ **FOLDER**
- ▶ **DISABLE**

Esta preferencia determina cómo funciona ■ en el reproductor de CD.

Cuando se selecciona la opción “**NAVI**” (Navegación), al pulsar ■ una vez se selecciona el modo de Navegación.

Cuando se selecciona la opción “**FOLDER**” (Todas las carpetas), al pulsar ■ una vez se selecciona el modo Todas las carpetas.

Cuando se selecciona la opción “**DISABLE**”, reproductor de CD no entra en el modo Navegación o Todas las carpetas al pulsar ■.

#### Nota

- Este ajuste no tiene ningún efecto en el mando a distancia.

## ASb (Auto Standby)

### ■ ASb (Auto Standby)

- ▶ **ON**
- ▶ **OFF**

Para la reproducción de reproductor de CD, se activa cuando la reproducción está detenida durante 30 minutos; sin embargo, no se activa cuando la reproducción se pausa continuamente.

Ajuste predeterminado: **ON** (Modelos europeos), **OFF** (Modelos norteamericanos)

#### Nota

- Antes de entrar en el modo en espera con la función ASb, el LED de apagado de la pantalla parpadeará durante 30 segundos antes de que empiece a funcionar la función ASb.

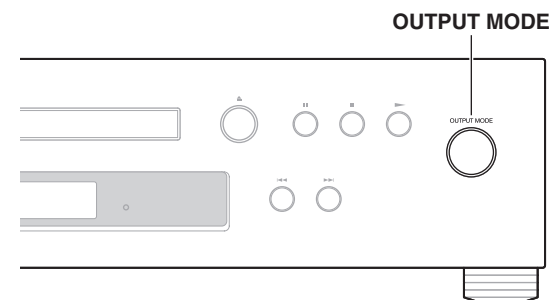
## INITIAL

### ■ INITIAL

- ▶ **CANCEL**
- ▶ **EXECUTE**

Esta preferencia restablece los valores de fábrica del reproductor de CD.

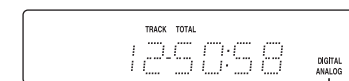
## Ajuste de la salida analógica/digital



Cambie la salida entre DIGITAL/ANALOG, DIGITAL, ANALOG por orden.

### 1 Pulse **OUTPUT MODE** repetidamente en el panel frontal.

Se iluminará el indicador de salida de audio seleccionado.



Indicador de salida de audio

▶ **DIGITAL/ANALOG** (valor predeterminado):  
Utiliza ambas salidas.

▶ **DIGITAL**:  
Utiliza solo la salida digital.  
Desactive la salida analógica para que la reproducción sea más estable.

▶ **ANALOG**:  
Utiliza solo la salida analógica.  
Desactive la salida digital para reducir el efecto del ruido digital durante la reproducción.

# Resolución de problemas

## Alimentación

### El Reproductor de CD no se enciende.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma de red (→ 18).
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de red, espere 5 segundos o más y, a continuación, vuélvalo a enchufar.

### El Reproductor de CD se apaga de forma imprevista.

- Cuando el ASb empiece a funcionar, el reproductor de CD pasará automáticamente al modo Standby (→ 32).

## Audio

### No hay sonido.

- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (→ 17).
- Asegúrese de que no hay formatos de archivo o señales incompatibles.
- El reproductor de CD está equipado con una función para cambiar la salida digital/analógica. Compruebe si la conexión entre el reproductor de CD y un componente conectado es adecuada y también si la selección del selector es correcta.

### La calidad del sonido no es buena.

- Asegúrese de que todas las clavijas de conexión de audio están introducidas totalmente (→ 17).
- La calidad del sonido se puede ver afectada por campos magnéticos fuertes, por ejemplo los de un televisor. Intente alejar estos dispositivos del reproductor de CD.
- Si tiene algún dispositivo que emita ondas de radio de alta intensidad cerca del reproductor de CD, como por ejemplo un teléfono móvil que se está utilizando para hacer una llamada, el reproductor de CD puede emitir ruido.
- El mecanismo de impulsión de precisión del reproductor de CD puede emitir un débil sonido sibilante durante la reproducción o cuando está buscando pistas. Es posible que oiga este ruido en entornos muy silenciosos.

### La salida de audio es intermitente cuando el Reproductor de CD está sometido a vibraciones.

- El reproductor de CD no es un dispositivo portátil. Utilícelo en un lugar donde no pueda estar sometido a golpes ni vibraciones.

### Rendimiento de audio

- El rendimiento de audio será óptimo aproximadamente de 10 a 30 minutos después de que el reproductor de CD se haya encendido y haya tenido tiempo para calentarse.
- El uso de abrazaderas para unir los cables de audio con los de los altavoces o los de potencia puede degradar la calidad del sonido. Procure no hacerlo.

## Reproducción de discos

### No se puede reproducir un disco.

- El disco está al revés. Cargue el disco con la carátula hacia arriba (→ 15, 22).
- El disco está sucio. Extraiga el disco y límpielo (→ 15).
- Si aparece condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje el reproductor de CD a temperatura ambiente durante más de 3 horas.
- Asegúrese de que el disco es estándar. Consulte “Discos compatibles” (→ 15).
- No se pueden reproducir CD-R/CD-RW que no estén finalizados.

### El disco se reproduce a saltos.

- Instale el reproductor de CD en un lugar sin vibraciones.
- El disco está sucio. Extraiga el disco y límpielo (→ 15).
- El disco está muy rayado. Cambie el disco.

### No se pueden introducir los números de pista para la reproducción de memoria.

- No existe esa pista en el disco. Introduzca otro número (→ 24).

### Se tarda mucho tiempo en localizar ciertas pistas.

- El disco está sucio. Extraiga el disco y límpielo (→ 15).
- El disco está muy rayado. Cambie el disco.

### No se pueden reproducir las pistas en el orden de reproducción del disco.

- Desactive todos los modos de reproducción especiales (por ejemplo, repetida, memoria o aleatoria).

## Componentes externos

### No se oye ningún sonido de un componente conectado.

- Asegúrese de que el cable de audio está conectado correctamente (→ 17).
- Asegúrese de que todas las clavijas de conexión de audio están introducidas totalmente (→ 17).
- Asegúrese de que la toma de entrada y los ajustes de entrada del componente conectado son correctos.
- Asegúrese de que el volumen del componente conectado no está ajustado en el nivel más bajo y de que el volumen no está silenciado.

## Unidad de pantalla

### Aparecerá el mensaje “99 --:--”.

- El disco está rayado o sucio y la información que contiene no se puede leer correctamente.
- Asegúrese de que el disco no está rayado o sucio.
- Si el disco está rayado o sucio, es posible que la reproducción no funcione normalmente o que haya saltos en el sonido.

## Mando a distancia

### El mando a distancia no funciona correctamente.

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (+/-) (→ 10).
- Cambie ambas pilas por otras nuevas. (No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y gastadas.)
- El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor de CD o hay un obstáculo entre ellos (→ 10).
- El mando a distancia del reproductor de CD está expuesto a una luz brillante (lámpara fluorescente de tipo inversor o luz solar).
- El reproductor de CD está situado detrás de las puertas de cristal de un armario o rack de audio.

**Onkyo no se hace responsable de los daños (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD) causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad. Antes de grabar datos importantes, asegúrese de que el material se grabará correctamente.**

**El reproductor de CD contiene un microordenador para el procesamiento de señales y las funciones de control. En situaciones muy raras, las interferencias fuertes, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática podrían causar el bloqueo del mismo. En el caso improbable de que ocurra esto, desenchufe el cable de alimentación, espere al menos 5 segundos y vuelva a enchufarlo.**

**Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de red, ajuste el interruptor de alimentación principal en OFF.**

# Especificaciones

## C-7000R

<b>Respuesta de frecuencia</b>	2 Hz - 20 kHz
<b>Relación señal/ruido</b>	116 dB
<b>Rango dinámico del audio</b>	100 dB
<b>THD (Distorsión armónica total)</b>	0,0015 %
<b>Salida de audio/impedancia</b>	
Óptica	-22,5 dBm
Coaxial	0,5 Vp-p / 75 Ω
AES/EBU	3,3 Vp-p / 110 Ω
<b>Nivel de salida RCA nominal e impedancia</b>	2,0 V (rms) / 330 Ω
<b>Salidas digitales</b>	Ópticas: 1 Coaxiales: 1
<b>Salidas estéreo analógicas</b>	L, R
<b>Salida de balance</b>	AES/EBU (DIGITAL)
<b>Alimentación</b>	(Norteamericanos) 120 V CA, 60 Hz (Europeos) 230 V CA, 50 Hz
<b>Consumo de energía</b>	(Norteamericanos) 21 W (Europeos) 18 W
<b>Consumo de energía en el modo en espera</b>	(Norteamericanos) 0,2 W (Europeos) 0,3 W
<b>Dimensiones (An × Al × Pr)</b>	An 435 × Al 99 × Pr 315,2 mm (An 17-1/8 × Al 3-7/8 × Pr 12-7/16 pulgadas)
<b>Peso</b>	12 kg
<b>Condiciones de funcionamiento Temperatura/Humedad</b>	5 °C - 35 °C / 15% - 85%
<b>Discos reproducibles</b>	Audio CD, CD-R, CD-RW, MP3, WMA (CD-R, CD-RW) * Es posible que los discos que no se hayan finalizado correctamente sólo se puedan reproducir parcialmente o no se puedan reproducir.

Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Notas

# Notas

# ONKYO®

## ONKYO SOUND & VISION CORPORATION

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

<http://www.onkyo.com/>

## ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

## ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555

<http://www.eu.onkyo.com/>

## ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK

Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

## ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,

N.T., Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.ch.onkyo.com/>

## ONKYO CHINA PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

SN 29400530A

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan. All rights reserved.

Y1102-2



\* 2 9 4 0 0 5 3 0 A \*